



Placa empotrada

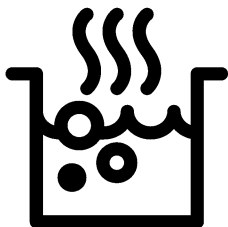
Manual del usuario

Вбудована варильна панель

Посібник користувача

Ugradbeni plamenik

Korisnički priručnik



HIC 64400 E

ES / UK / HR

185.9279.17/R.AD/28.10.2020/6-3

7756287601

Lea este manual en primer lugar.

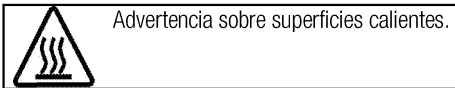
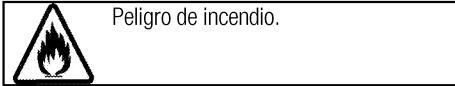
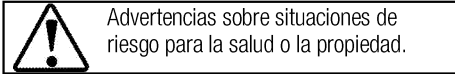
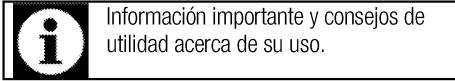
Estimado cliente:

Le agradecemos la compra de un producto Beko. Esperamos que obtenga los mejores resultados de este producto fabricado con materiales de alta calidad y la más avanzada tecnología. Por lo tanto, le rogamos que lea detenidamente el manual de usuario y la documentación que lo acompaña antes de utilizar el producto y los guarde para futuras consultas. Si cede el aparato a un tercero, entréguele también el manual del usuario. Cumpla con todas las advertencias e información del manual de usuario.

Recuerde que este manual del usuario puede ser también aplicable a otros modelos. Las diferencias entre los modelos se identificarán en el manual.

Explicación de los símbolos

A lo largo del manual se utilizan los siguientes símbolos:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

CE

1 Instrucciones y advertencias importantes para la seguridad y el medio ambiente 4

Seguridad general.....4
 Seguridad eléctrica.....4
 Seguridad del producto.....5
 Uso previsto.....7
 Seguridad de los niños.....7
 Eliminación del aparato.....7
 Eliminación del material de embalaje.....7

2 Información general 8

Resumen.....8
 Especificaciones técnicas.....8

3 Instalación 9

Antes de la instalación.....9
 Instalación y conexión.....10
 Eliminación del aparato.....12

4 Preparaciones 13

Consejos para ahorrar energía..... 13
 Uso por primera vez..... 13
 Primera limpieza de la unidad..... 13

5 Cómo usar la placa 14

Información general sobre la cocción de alimentos 14
 Uso de las placas..... 14
 Panel de control..... 15

6 Mantenimiento y cuidados 22

Información general..... 22
 Limpieza de la placa..... 22

7 Resolución de problemas 23

1 Instrucciones y advertencias importantes para la seguridad y el medio ambiente

En esta sección se indican instrucciones sobre la seguridad que le ayudarán a evitar riesgos de lesiones y daños materiales. El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía.

Seguridad general

- Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años o adultos con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre y cuando lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que ésta les haya dado instrucciones acerca de su uso, y que sean conscientes de los riesgos.

Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben acometer las tareas de limpieza y mantenimiento de usuario sin supervisión.

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con minusvalía física, sensorial o mental, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca

del uso por una persona responsable de su seguridad.

Los niños bajo supervisión no deben jugar con el aparato.

- Si da el aparato a otra persona para uso personal o de segunda mano, dele también el manual de instrucciones, las etiquetas del producto y el resto de documentos y piezas correspondientes.
- Deje los procedimientos de instalación y reparación siempre en manos de agentes de servicio autorizados. El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles daños derivados de la realización de los citados procedimientos por parte de personas no autorizadas, pudiendo declarar nula la garantía. Antes de la instalación, lea la instrucciones detenidamente.
- No utilice el producto si presenta algún defecto o daño visible.
- Asegúrese de apagar los mandos de función del producto después de cada uso.

Seguridad eléctrica

- Si el aparato tiene una anomalía, no lo use hasta que no lo repare un agente de servicio autorizado.

- Existe el riesgo de descarga eléctrica.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente o línea provista de toma de tierra y con el voltaje y las medidas de protección que se indican en la tabla "Especificaciones técnicas". Solicite a un electricista cualificado la instalación de la toma de tierra mientras utiliza el aparato con o sin un transformador. Nuestra compañía no se hará responsable de ningún daño que pudiera derivarse del uso del aparato sin conexión a tierra en conformidad con la normativa local.
 - Nunca lave el aparato rociando o vertiendo agua sobre él. Existe el riesgo de descarga eléctrica.
 - Es preciso desenchufar el aparato durante las operaciones de instalación, mantenimiento, limpieza y reparación.
 - En caso de que el cable de alimentación del aparato esté dañado, deberá solicitar su sustitución al fabricante, su agente de servicio técnico o personal cualificado similar con el fin de evitar riesgos.
 - Use únicamente el cable de conexión que se indica en "Especificaciones técnicas".
 - El aparato debe instalarse de manera que pueda desconectarse completamente de la red. Ello debe ser posible por medio de un enchufe de alimentación o de un interruptor integrado en la instalación eléctrica fija, de acuerdo con las normativas de construcción.
 - Deje en manos de personal autorizado y cualificado cualquier operación que deba realizarse sobre sistemas y equipos eléctricos.
 - En caso de daños, apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica. Para ello, desconecte el fusible de su hogar.
 - Asegúrese de que la corriente del fusible sea compatible con el aparato.
- ### Seguridad del producto
- **ADVERTENCIA:** El aparato y sus piezas accesibles alcanzan temperaturas elevadas durante el uso. Procure no tocar las partes calientes. Mantenga alejados a los niños menores de 8 años a no ser que los someta a vigilancia continua.
 - Nunca use el aparato con las facultades de coordinación o discernimiento alteradas por el consumo de alcohol o drogas.
 - Tenga cuidado al utilizar bebidas alcohólicas en sus platos. El

alcohol se evapora a altas temperaturas y puede ocasionar un incendio, ya que puede prender al entrar en contacto con superficies calientes.

- No coloque materiales inflamables junto al aparato, ya que sus laterales pueden alcanzar temperaturas elevadas durante el uso.
- Mantenga todas las ranuras de ventilación libres de obstáculos.
- No use limpiadores al vapor para limpiar el aparato, ya que esto podría causar una descarga eléctrica.
- **ADVERTENCIA:** Desatender alimentos que se estén friendo en grasa o aceite sobre una placa puede ser peligroso, ya que podría provocarse un incendio. **JAMÁS** trate de extinguir un incendio con agua; en vez de eso, apague el aparato y cubra las llamas con una tapa o una manta ignífuga, por ejemplo.
- **PRECAUCIÓN:** El proceso de cocción debe ser supervisado. Un proceso de cocción a corto plazo debe ser supervisado continuamente.
- **ADVERTENCIA:** Peligro de incendio: No coloque objetos sobre las superficies de cocción.
- **ADVERTENCIA:** Si la superficie estuviera agrietada, apague el

aparato para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.

- En caso de rotura del cristal de la placa: Apague inmediatamente todos los quemadores y cualquier elemento calefactor eléctrico y desconecte el aparato del suministro eléctrico. No toque la superficie del aparato. No utilice el aparato.
- El aparato no está diseñado para su manejo a través de un temporizador externo o un control remoto independiente.
- La presión del vapor que se forma debido a la presencia de humedad en la superficie de la placa o en la parte inferior de la cazuela puede causar que esta se mueva. Por consiguiente, asegúrese de que tanto la superficie del horno como la parte inferior de las cazuelas estén siempre secas.
- **ADVERTENCIA:** Use únicamente protectores de placa diseñados por el fabricante del aparato de cocina, que ya vengan incorporados al aparato o que según las instrucciones de uso del aparato sean aptos para su uso. El uso de protectores inadecuados puede provocar accidentes.

Para evitar riesgos de incendio:

- Asegúrese de que el enchufe encaje bien en la toma, así como de que no se produzcan chispas.
- No use el cable original si presenta daños o está cortado, ni use cables de extensión.
- Asegúrese de que el enchufe no esté mojado ni húmedo.

Uso previsto

- Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico. No está permitido su uso comercial.
- **PRECAUCIÓN:** Este electrodoméstico está destinado únicamente a la cocción de alimentos. No debe utilizarse para ningún otro propósito, por ejemplo para caldear una estancia
- El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de daños derivados de un uso o manejo inadecuados.

Seguridad de los niños

- **ADVERTENCIA:** Las piezas accesibles pueden alcanzar temperaturas elevadas durante el uso. Mantenga a los niños pequeños alejados.
- Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños. Mantenga a los niños alejados de los materiales de embalaje. Deshágase de estas piezas del embalaje en conformidad con las

normativas en materia medioambiental.

- Los aparatos eléctricos son peligrosos para los niños. Mantenga a los niños alejados del aparato cuando esté en funcionamiento y no les permita jugar con él.
- No deposite encima del aparato artículos que puedan quedar al alcance de los niños.

Eliminación del aparato

Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:



Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Este aparato se ha fabricado con piezas y materiales de primera calidad, que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclado. No se deshaga del producto junto con sus residuos domésticos normales y de otros tipos al final de su vida útil. Llévelo a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Solicite a las autoridades locales información acerca de dichos centros de recogida.

Cumplimiento de la directiva RoHS:

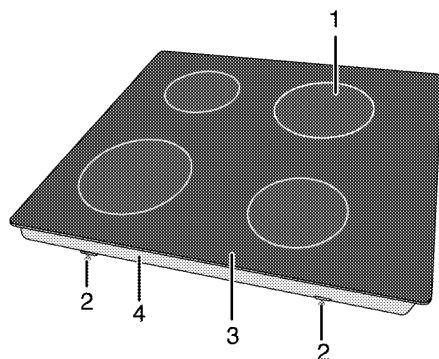
El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

Eliminación del material de embalaje

- Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños. Guarde los materiales de embalaje en un lugar seguro y lejos del alcance de los niños. Los materiales de embalaje del aparato se han fabricado con materiales reciclables. Deshágase de ellos de forma adecuada y clasifíquelos según las instrucciones para el reciclaje de residuos. No los arroje a la basura junto con los residuos domésticos normales.

2 Información general

Resumen



- | | | | |
|---|--|---|--------------------------|
| 1 | Plancha de cocción de un solo circuito | 3 | Superficie vitrocerámica |
| 2 | Abrazadera de montaje | 4 | Cubierta base |

Especificaciones técnicas

Voltaje/frecuencia	220-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo energético total	6000 W
Fusible	16 A x 2 / 32 A
Tipo de cable / sección	min.H05V2V2 5 x 1,5 mm ² / 3 x 2,5 mm ²
Dimensiones externas (altura/anchura/profundidad)	55 mm/580 mm/510 mm
Dimensiones de instalación (anchura/profundidad)	560 mm/490 mm
Quemadores	
Frontal izquierda	Plancha de cocción de un solo circuito
Dimensiones	180 mm
Potencia	1800 W
Trasera izquierda	Plancha de cocción de un solo circuito
Dimensiones	140 mm
Potencia	1200 W
Trasera derecha	Plancha de cocción de un solo circuito
Dimensiones	180 mm
Potencia	1800 W
Frontal derecha	Plancha de cocción de un solo circuito
Dimensiones	140 mm
Potencia	1200 W



Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso con el fin de mejorar la calidad del producto.



Las ilustraciones presentes en el manual son esquemáticas y es posible que no se correspondan exactamente con su producto.



Los valores que se indican en las etiquetas de los productos o en la documentación que los acompaña se obtienen en condiciones de laboratorio de acuerdo con las normativas pertinentes. Estos valores pueden variar en función de las condiciones de funcionamiento y entorno del aparato.

3 Instalación

La instalación del aparato debe correr a cargo de una persona cualificada, en conformidad con las normativas vigentes. De lo contrario, la garantía quedará anulada. El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles daños derivados de la realización de los citados procedimientos por parte de personas no autorizadas, pudiendo declarar nula la garantía.



La preparación de la ubicación y de las instalaciones de electricidad son responsabilidad del cliente.



PELIGRO:

La instalación del electrodoméstico debe llevarse a cabo en conformidad con todas las normativas locales sobre gas y electricidad.



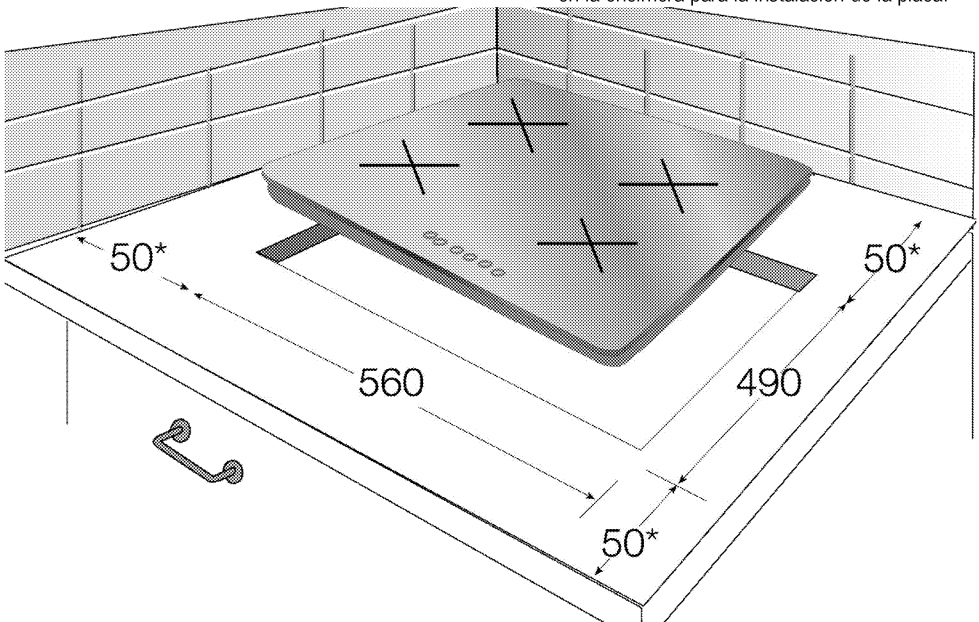
PELIGRO:

Antes de proceder a la instalación, compruebe visualmente si el aparato presenta alguna anomalía. Si fuese el caso, no lo instale. Los productos con anomalías suponen un riesgo para la seguridad.

Antes de la instalación

La placa ha sido diseñada para su instalación sobre una encimera comercial. Es preciso dejar una distancia de seguridad entre el aparato y las paredes de la cocina y los muebles. Vea la ilustración (valores en mm).

- También puede colocarse en posición vertical sin nada a los lados. Deje una distancia mínima de 750 mm por encima de la superficie de la placa.
- (*) Si va a instalar una campana extractora sobre la cocina, consulte las instrucciones de instalación del fabricante de la campana para obtener información sobre la altura de instalación (mín. 650 mm).
- Retire los materiales de embalaje y los bloqueos de transporte.
- Las superficies, laminados sintéticos y adhesivos utilizados deben ser resistentes al calor (100 °C como mínimo).
- La encimera debe estar alineada y fijada horizontalmente.
- Corte una abertura de las dimensiones indicadas en la encimera para la instalación de la placa.



* min.

Instalación y conexión

- La instalación del electrodoméstico debe llevarse a cabo en conformidad con todas las normativas locales sobre gas y electricidad.



No instale la placa en lugares con aristas cortantes o esquinas. Existe el riesgo de rotura de la superficie vitrocerámica.

Conexión eléctrica

Conecte el aparato a una toma o línea provista de toma de tierra y protegida por un disyuntor en miniatura de capacidad adecuada, según se indica en la tabla "Especificaciones técnicas". Solicite a un electricista cualificado la instalación de la toma de tierra mientras utiliza el aparato con o sin un transformador. Nuestra compañía no se hará responsable de ningún daño que pudiera derivarse del uso del aparato sin una instalación de toma de tierra en conformidad con la normativa local.



PELIGRO:

La conexión del producto a la red eléctrica será realizada exclusivamente por un técnico cualificado. El periodo de garantía del producto comienza sólo tras la correcta instalación. El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles daños derivados de la realización de los citados procedimientos por parte de personas no autorizadas.



PELIGRO:

El cable de alimentación no debe estar aprisionado, doblado o entrar en contacto con piezas calientes del producto. Si el cable está dañado, deberá sustituirlo un electricista cualificado. En caso contrario existe riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.

- La conexión debe cumplir con las normativas nacionales.
- Los datos de la red de suministro de electricidad deben corresponderse con los de la placa de tipo del aparato. La placa de tipo se encuentra en la carcasa trasera del aparato.
- El cable de corriente de su aparato debe cumplir con los valores recogidos en la "Tabla de especificaciones".



PELIGRO:

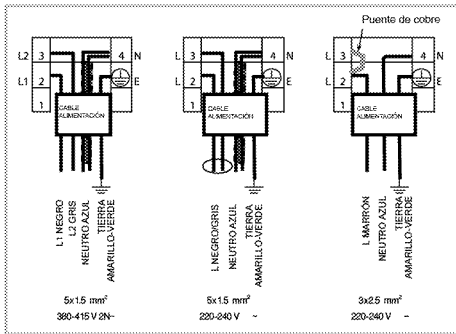
Antes de iniciar cualquier trabajo sobre la instalación eléctrica, desconecte el producto de la red de alimentación eléctrica. Existe el riesgo de descarga eléctrica.

Conexión del cable de alimentación



Al realizar el cableado, debe respetar las regulaciones eléctricas locales/nacionales y debe utilizar la línea/salida de enchufe apropiada y el conector para hornos. En el caso de que los límites de potencia del electrodoméstico estén fuera de la capacidad de conducir corriente de la línea/salida de enchufe, el electrodoméstico debe conectarse a través de una instalación eléctrica fija directamente sin utilizar un enchufe y una línea/salida de enchufe.

1. **Si el aparato no va acompañado de un cable de alimentación**, deberá conectar un cable de alimentación que deberá seleccionarse de la tabla (*Especificaciones técnicas, pág. 8*) en función de la instalación eléctrica de su domicilio siguiendo las instrucciones del diagrama de cableado. En caso de que no sea posible desconectar todos los polos en la fuente de suministro eléctrico, deberá conectarse una unidad de desconexión cuya separación entre contactos sea de 3 mm como mínimo (fusibles, interruptores de seguridad de línea, contactores) y cuyos polos estén adyacentes al aparato (pero no encima de él), en conformidad con la normativa del IEE. La no observancia de estas instrucciones puede ocasionar problemas de funcionamiento y la anulación de la garantía del aparato.
-
- Se recomienda una protección adicional en forma de disyuntor de corriente residual.
2. Abra la cubierta del bloque de conexiones con un destornillador.
 3. Inserte el cable de alimentación a través de la abrazadera situada debajo del terminal y fije el cable al cuerpo principal por medio del tornillo integrado en la abrazadera.
 4. Conecte los cables según el diagrama suministrado.



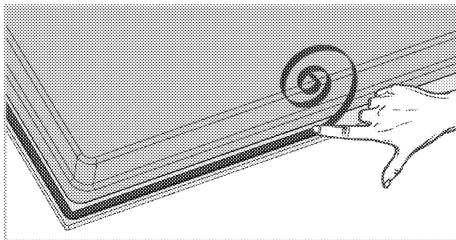
- Una vez completado el cableado, cierre la cubierta del bloque de conexiones.
- Disponga el cable de alimentación de forma que no entre en contacto con el aparato ni quede atrapado entre este y la pared.



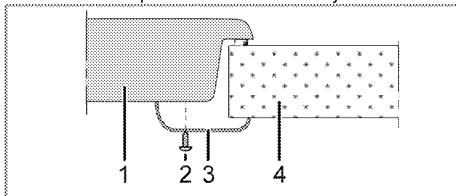
Por razones de seguridad, el cable de alimentación no debe superar los 2 metros.

Instalación del producto

- Gire la placa boca abajo y colóquela sobre una superficie plana.
- Al instalar la placa, aplique la junta de sellado suministrada en el embalaje alrededor de la placa, tal y como se muestra en la imagen siguiente, asegurándose de que permanezca de 1 a 2 mm en el interior desde el borde exterior del vidrio.



- Coloque la placa sobre la encimera y alinéela.
- Fije la placa haciendo pasar las abrazaderas de instalación por los orificios del alojamiento inferior.

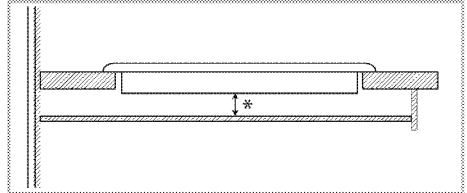


- Placa
- Tornillo
- Abrazadera de instalación
- Encimera



Si va a instalar la placa en un armario, es preciso que coloque un estante para separar la placa del armario, tal y como se muestra en la ilustración anterior. Esto no es necesario cuando instale la placa sobre un horno empotrado.

Por ejemplo, si la parte inferior del aparato quedara al descubierto y por lo tanto fuese posible tocarla porque el aparato está instalado encima de un cajón, dicha sección deberá cubrirse con una plancha de madera.

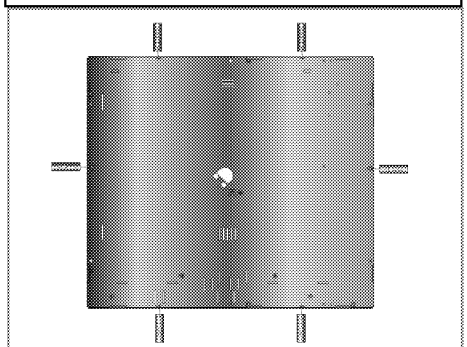


* min. 15 mm

Vista trasera (orificios de conexión)



La ubicación de los orificios de conexión que se muestran en la siguiente figura son esquemáticos y pueden variar dependiendo del modelo del producto. Fíjelos según los orificios de conexión de su producto.



PELIGRO:

Realizar conexiones a diferentes orificios no es muy recomendable en términos de seguridad, ya que podría dañar el sistema de suministro eléctrico y de gas.



PELIGRO:

La placa contiene componentes que funcionan con gas y electricidad. Por esta razón, la placa debe fijarse en la estantería únicamente con los agujeros de fijación, únicamente con los elementos y tornillos de fijación que vienen con el aparato y tal y como se indica en el manual. De lo contrario, supondrá un riesgo para la propiedad.

Comprobación final

1. Utilizar el producto.
2. Compruebe las funciones.

Eliminación del aparato

- Guarde la caja de cartón original del aparato y transporte en ella el producto. Siga las instrucciones indicadas en la caja. Si no dispone de la caja de cartón original, envuelva el aparato en plástico de burbujas o cartón grueso y sujételo con cinta adhesiva.



Compruebe el aspecto general del aparato con el fin de identificar posibles daños producidos durante el transporte.

4 Preparaciones

Consejos para ahorrar energía

La siguiente información le ayudará a utilizar su aparato de manera respetuosa con el medio ambiente y a ahorrar energía.

- Descongele los platos congelados antes de cocinarlos.
- Utilice sartenes y cazuelas con tapa para cocinar. Sin tapa, el consumo de energía se multiplica por 4.
- Seleccione el quemador más adecuado para el tamaño de la base del recipiente que vaya a utilizar. Seleccione siempre el recipiente de tamaño más adecuado para sus platos. Los recipientes más grandes requieren más energía.
- No olvide utilizar recipientes de base plana cuando cocine en placas eléctricas. Los recipientes de base más gruesa proporcionarán una mejor conducción del calor. Puede reducir hasta un tercio el consumo energético.
- Los recipientes deben ser compatibles con las zonas de cocción. La base de los recipientes no debe ser mas pequeña que la zona de cocción.
- Mantenga limpias las zonas de cocción y las bases de los recipientes de cocina. La presencia de suciedad reducirá la conducción de calor entre la zona de cocción y la base del recipiente.

- Para procesos de cocción largos, apague la zona de cocción 5 o 10 minutos antes de que finalice el período de cocción. Puede ahorrar hasta un 20% de energía utilizando el calor residual.

Uso por primera vez

Primera limpieza de la unidad



La superficie podría resultar dañada por la acción de algunos detergentes o agentes de limpieza.

No utilice detergentes agresivos, polvos/cremas limpiadoras, ni tampoco ningún objeto afilado.

1. Retire todos los materiales de embalaje.
2. Pase un paño humedecido o una esponja por todas las superficies de la unidad y seque con un trapo.

5 Cómo usar la placa

Información general sobre la cocción de alimentos

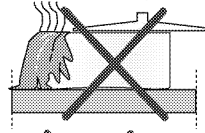


Nunca vierta en una sartén una cantidad de aceite superior a un tercio de su capacidad. No deje la placa desatendida mientras se calienta el aceite. Los aceites sobrecalentados suponen un riesgo de incendio. **Nunca trate de extinguir un incendio con agua.** Si el aceite prende, cubra el recipiente con una manta ignífuga o un paño húmedo. Apague la placa si es seguro hacerlo y llame a los bomberos.

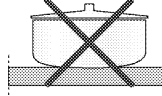
- Antes de freír alimentos, siempre séquelos bien y deposítelos con suavidad en el aceite caliente. Asegúrese de que los alimentos congelados se hayan descongelado completamente antes de freírlos.
- No cubra los recipientes en los que caliente aceite.
- Coloque las ollas y cazuelas de forma que sus asas no queden situadas encima de la placa, para evitar que se calienten. No utilice recipientes que no guarden bien el equilibrio y puedan volcarse con facilidad.
- No coloque recipientes vacíos en las zonas de cocción activas, ya que podrían dañarse.
- Si utiliza las zonas de cocción sin haber colocado encima un recipiente, el aparato podría sufrir daños. Apague las zonas de cocción una vez completada la cocción.
- Dado que la superficie del producto podría estar caliente, no coloque sobre ella recipientes de plástico o aluminio. Limpie inmediatamente cualquier residuo de dichos materiales que pueda haber quedado sobre la superficie. No se recomienda tampoco el uso de este tipo de recipientes para conservar alimentos.
- Utilice únicamente recipientes de base plana.
- Deposite una cantidad de alimentos adecuada en las ollas y cazuelas. De esta forma evitará limpiezas innecesarias por rebosamiento. No deposite las tapas de las ollas y cazuelas sobre las zonas de cocción. Coloque las ollas de forma que queden centradas en la zona de cocción. Cuando desee cambiar de zona de cocción un recipiente, levántelo y deposítelo sobre la nueva zona de cocción, en lugar de deslizarlo.

Consejos sobre placas vitrocerámicas

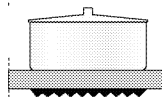
- La superficie vitrocerámica es resistente al calor, y no se ve afectada por las grandes diferencias de temperatura.
- No utilice la superficie vitrocerámica como almacén o como tabla de corte.
- Utilice únicamente ollas y cazuelas con bases mecanizadas. Los bordes angulados pueden rayar la superficie.
- No utilice recipientes de aluminio. El aluminio daña la superficie vitrocerámica.



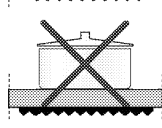
Los derramamientos pueden dañar la superficie vitrocerámica y causar incendios.



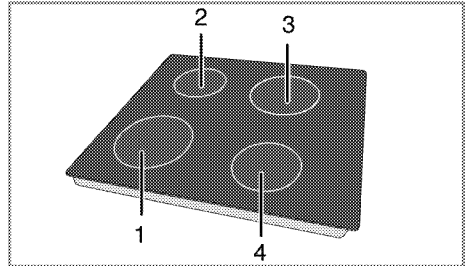
No utilice recipientes de base cóncava o convexa.



Utilice únicamente ollas y cazuelas de base plana, ya que facilitan la transferencia del calor. Si el diámetro del recipiente es demasiado pequeño, estará derrochando energía.



Uso de las placas



- 1 Plancha de cocción de un solo circuito 18-20 cm
- 2 Plancha de cocción de un solo circuito 14-16 cm
- 3 Plancha de cocción de un solo circuito 18-20 cm
- 4 Plancha de cocción de un solo circuito 14-16 cm es la lista de los diámetros aconsejados para las cazuelas utilizadas en los correspondientes quemadores.



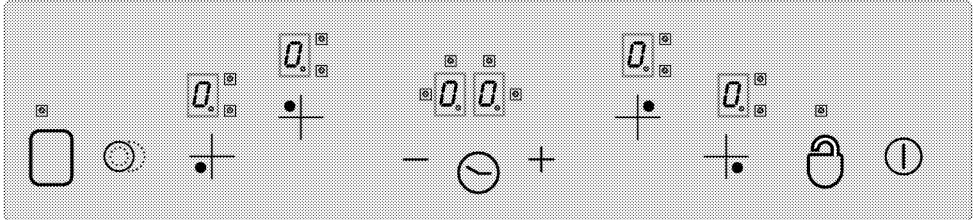
PELIGRO:

No deje caer ningún objeto sobre la placa. Incluso los objetos pequeños, como por ejemplo un salero, pueden dañarla. No utilice la placa si está resquebrajada. Podría penetrar agua en las grietas y causar un cortocircuito. Si la superficie presentara cualquier tipo de daño (p. ej. grietas visibles), apague inmediatamente el aparato para reducir el riesgo de descarga eléctrica.









Las placas vitrocerámicas de calentamiento rápido emiten una luz brillante cuando están conectadas. No mire fijamente a la luz brillante.

Panel de control



Especificaciones

-  Tecla principal - Tecla de encendido/apagado
-  Bloqueo de teclas
-  Ajuste de temperatura/Incremento del temporizador
-  Ajuste de temperatura/Reducción del temporizador
-  ** Tecla de selección de segunda/tercera zona de expansión
-  * Activación/desactivación del temporizador
-  ** Activación/desactivación de zona de cocción
-  Controles de selección de zona de cocción
- 
- 



Visor de zona de cocción (ajuste de temperatura 0 ... 9)



LED de funcionamiento de segunda/tercera zona de expansión (visor de zona de cocción)



* Visor de temporizador (hay cuatro LED para cuatro zonas de cocción diferentes)



Esta unidad se controla mediante la unidad de control táctil. Cada pulsación en el control táctil será confirmada por una señal acústica si su unidad de control táctil dispone de un temporizador.



Mantenga siempre los paneles de control limpios y secos. La humedad y la suciedad pueden causar problemas de funcionamiento.



(*) Si su placa dispone de temporizador.



** Si su placa dispone de estas funciones



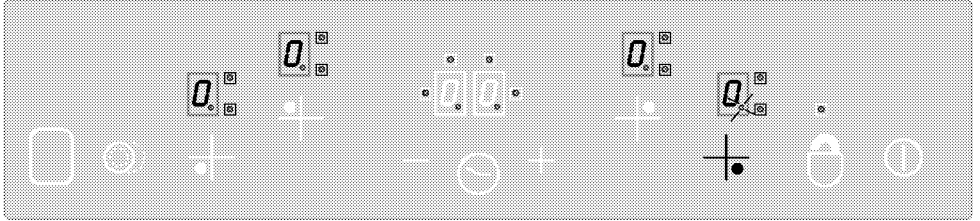
En modelos equipados con reloj

Las ilustraciones y las cifras tienen un carácter meramente informativo. Es posible que el aspecto o las funciones de su aparato sean distintas.

Encendido de la placa

Toque la tecla "Ⓜ" del panel de control durante un segundo. Los visores de la zona de control se iluminan. La placa está lista para su uso. Puede seleccionar diferentes zonas de cocción en los 10 segundos siguientes. No se permite utilizar otros controles mientras se está utilizando la tecla principal "Ⓜ".

Selección de zonas de cocción



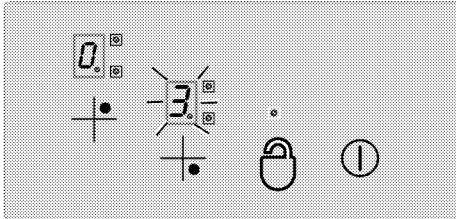
1. Encienda la placa.
2. Toque el control de selección correspondiente a la zona de cocción que desee activar. Tras seleccionar la zona de cocción, el símbolo "0" del visor correspondiente parpadeará.

Si no se realiza ninguna operación en el plazo de 10 segundos, la placa regresará automáticamente al modo en espera.

3. Toque las teclas "++" o "--" para ajustar el nivel de temperatura a un valor entre "1" y "9" o entre "9" y "1".

Las teclas "++" y "--" incorporan la función de repetición. Si toca cualquiera de estas teclas durante un periodo prolongado, el nivel de temperatura se incrementará o reducirá cada 0,4 segundos de forma continua.

Si empieza por la tecla "++", el visor mostrará "1". Si empieza por la tecla "--", el valor fijado aparece en el visor (p. ej., medio segundo "A" y medio segundo "9"), lo que indica que se ha activado la función de refuerzo.



Función de refuerzo

Esta función facilita la cocción. Cuando está activada, la placa funcionará a potencia máxima durante un cierto periodo de tiempo (ver Tabla 1). El tiempo de

El símbolo "0" y todos los puntos decimales pertinentes parpadearán en los visores de todas las zonas de cocción.

Si no se realiza ninguna operación en el plazo de 10 segundos, la placa regresará automáticamente al modo en espera.

Si mantiene pulsada la tecla principal "Ⓜ" durante más de dos segundos, la placa se apagará y regresará al modo en espera.

actividad de la función de refuerzo depende del nivel de temperatura seleccionado. Esto se indica mediante el parpadeo alternativo en el visor correspondiente del símbolo "A" y la temperatura fijada (p.ej., medio segundo "A", medio segundo "9"). Una vez finalizado el periodo de actividad de la función de refuerzo, la potencia de la zona de cocción se reducirá y el valor de la temperatura se mostrará de forma permanente. Todas las zonas de cocción incorporan la función de refuerzo.

Activación de la función de refuerzo:

1. Encienda la placa.
2. Seleccione la zona de cocción que desee tocando la tecla de selección correspondiente.
3. Use la tecla "--" para ajustar el valor de la temperatura de la zona de cocción a "9". Una vez establecida la temperatura, el visor mostrará alternativamente "9" y "A", lo que indica que el nivel de temperatura es "9" y que la función de refuerzo ha sido activada.
4. A continuación, toque la tecla "--" antes de 10 segundos para seleccionar el nivel de temperatura que desee fijar para el resto del proceso de cocción una vez la función de refuerzo se desactive. Use las teclas "++" o "--" para ajustar un nivel de entre "1" y "9" para la zona de cocción (en el ejemplo se ha seleccionado el nivel 6).
5. Mientras la función de refuerzo esté activa, el visor mostrará alternativamente "A" y "6" (al final del periodo de refuerzo, el visor mostrará "6" de forma permanente).

Desactivación de la función de refuerzo:

- Si desea desactivar la función de refuerzo antes de tiempo, toque la tecla "—" hasta que el nivel de temperatura descienda a "0".
- Si selecciona "9" como el nivel de temperatura que se activará una vez la función de refuerzo haya dejado de actuar y no selecciona ningún otro nivel inferior, el visor dejará de parpadear al cabo de 10 segundos. La función de refuerzo está ahora inactiva.

Apague la placa.

Si mantiene pulsada la tecla principal "D" durante más de dos segundos, la placa se apagará y regresará al modo en espera.

Si tras apagar la placa quedó una temperatura residual utilizable, el visor correspondiente a la zona de cocción mostrará de forma permanente el símbolo "R".

Apagado individual de las zonas de cocción:

Las zonas de cocción se pueden apagar de tres formas distintas:

1. Tocando las teclas "+" y "-" de forma simultánea.
2. Reduciendo el nivel de la temperatura a "0" mediante la tecla "-".
3. Por medio de la función del temporizador (si está disponible) para la zona de cocción en cuestión.

1. Tocando las teclas "+" y "-" de forma simultánea.

Seleccione la zona de cocción que desee mediante la tecla de selección "+". El punto decimal aparece en

el visor de la zona de cocción "D". Toque simultáneamente las teclas "+" y "-" para apagar la zona de cocción.

2. Reduciendo a "0" el nivel de temperatura de la zona de cocción en cuestión mediante la tecla "-"

Además, la zona de cocción también se puede apagar reduciendo el nivel de temperatura a "0".

3. Por medio de la función del temporizador (si está disponible) para la zona de cocción en cuestión

Una vez agotado el tiempo, el temporizador apagará la zona de cocción que tenga asignada. Todos los visores mostrarán "0" y "00". La segunda/tercera zona de

expansión y los LED correspondientes al temporizador se apagarán.

Además, cuando se agote el tiempo sonará una señal acústica. Toque cualquier tecla del panel de control táctil para silenciar la señal acústica.

Encendido de las zonas de expansión segunda y tercera**

Encendido de la segunda zona de expansión:

Seleccione la zona de cocción dotada de segunda zona de expansión que desee utilizar. El punto decimal de la zona de cocción en cuestión debe empezar a parpadear.

Ajuste del nivel de temperatura a un valor entre 1 y 9 y toque la tecla "D" para activar la segunda zona de expansión de la zona de cocción.

"E" El LED correspondiente a la segunda zona de expansión también parpadeará de forma continua.

"D" El estado de la segunda zona de expansión cambiará si toca la tecla por segunda vez: la segunda zona de expansión alternará entre los estados encendido y apagado.

La zona de expansión solo se activará si la zona principal de la zona de cocción se ha ajustado a un nivel de temperatura entre "1" y "9".

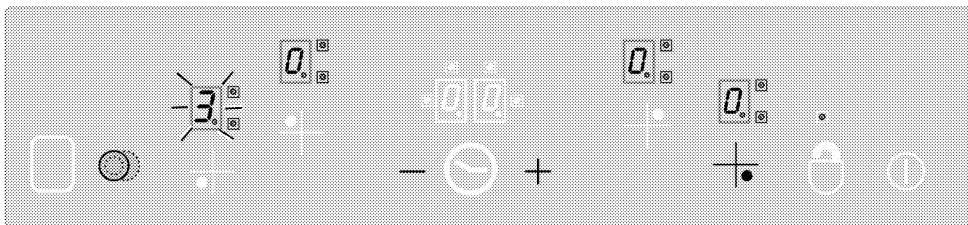
Encendido de la tercera zona de expansión:

Seleccione la zona de cocción dotada de tercera zona de expansión que desee utilizar. El punto decimal de la zona de cocción en cuestión debe empezar a parpadear. Ajuste del nivel de temperatura a un valor entre 1 y 9 y toque la tecla "D" para activar la segunda zona de expansión de la zona de cocción.

"E" El LED correspondiente a la segunda zona de expansión también se encenderá de forma permanente. Si toca de nuevo la tecla "D", el LED

"E" de la tercera zona de expansión parpadeará y la tercera zona de expansión se activará.

Si toca la tecla "D" de nuevo, la tercera zona de expansión de la zona de cocción se volverá a apagar. El procedimiento anterior cambiará siempre el estado de las zonas de expansión segunda y tercera.



Activación de las zonas de expansión segunda y tercera mediante la tecla "0" de la zona de cocción seleccionada.

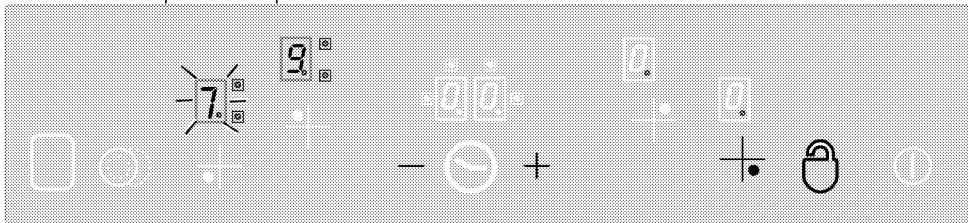
Bloqueo de teclas * (en modelos dotados de reloj)

Toque la tecla "0" durante más de dos segundos para bloquear el control táctil. La operación será confirmada mediante una señal acústica. A

continuación, el LED "0" parpadeará y todos las zonas de cocción quedarán bloqueadas.

Las zonas de cocción solo se puede bloquear en el modo de funcionamiento. Si las zonas de cocción están bloqueadas: solo será operativa la tecla principal

"0". El LED "0" parpadeará para indicar que el bloqueo de teclas está activo. Si apaga la placa con las teclas bloqueadas, el bloqueo de teclas permanecerá activo cuando vuelva a encender la placa. Para poder utilizar la placa, deberá desactivar antes el bloqueo de teclas.



"0" le permitirá bloquear o desbloquear el control táctil en el modo de funcionamiento.

Toque la tecla "0" durante dos segundos para desactivar las zonas de cocción. La operación será confirmada mediante una señal acústica.

A continuación, el LED "0" se apaga. Ahora el control táctil estará desbloqueado y podrá utilizarse con normalidad.

Bloqueo para niños

Puede proteger la placa contra la manipulación accidental con el fin de evitar que los niños puedan encender las zonas de cocción. La función de bloqueo para niños consta de una serie de pasos complejos que permiten bloquear la unidad de control táctil. El bloqueo para niños solo puede activarse y desactivarse en el modo en espera.

Bloqueo del módulo:

1. Toque la tecla principal "0" para encender la placa.
2. Toque las teclas "+" y "-" simultáneamente durante al menos 2 segundos.
3. A continuación, toque de nuevo la tecla "+".

» La función de bloqueo para niños está activada, y los visores de todas las zonas de cocción muestran "L".

Desactivación del bloqueo para niños:

Puede desactivar el bloqueo para niños de la misma forma en que lo activó.

1. Toque la tecla principal "0" para encender la placa.
2. Toque las teclas "+" y "-" simultáneamente durante al menos 2 segundos.
3. A continuación, toque de nuevo la tecla "-".

» Los visores de todas las zonas de cocción muestran "L" cuando el bloqueo para niños está activo. "L" desaparecerá al desactivar con éxito el bloqueo.

Función del temporizador * (en modelos dotados de reloj)

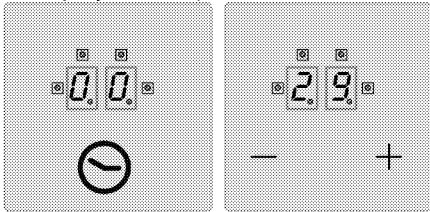
Esta función le facilita la preparación de alimentos. No tendrá que estar constantemente pendiente de la placa durante el proceso de cocción, y la zona de cocción se apagará automáticamente cuando se agote el tiempo que fije.

El temporizador presenta las siguientes características: El control táctil puede manejar al mismo tiempo un máximo de cuatro temporizadores de zonas de cocción y un temporizador de alarma de cocción. Los temporizadores se pueden utilizar únicamente en el modo de funcionamiento.

Temporizador como alarma

El temporizador de alarma funciona de forma independiente de las zonas de cocción. Por lo tanto, no depende de si se ha seleccionado o no una zona de cocción.

1. Toque la tecla "⏸" para activar el temporizador de alarma. El visor del temporizador muestra "00" y "00:00", junto con un punto que aparecerá en el lado inferior derecho. Ahora el temporizador de alarma está activo.
2. A continuación, seleccione el tiempo que desee mediante las teclas "+" y "-".
3. El temporizador iniciará la cuenta atrás una vez haya fijado el tiempo.



» Cuando la cuenta atrás llegue a su fin sonará una señal acústica. Toque cualquier tecla del panel de control táctil para silenciar la señal acústica.

Temporizador de zona de cocción:

Los temporizadores de zona de cocción solo pueden fijarse para las zonas de cocción activas.

1. En primer lugar encienda la placa y active la zona de cocción que desee. (La temperatura de la zona de cocción debe fijarse a un valor entre 1 y 9.)
2. Como en el caso del temporizador de alarma, active el temporizador de la zona de control mediante la tecla "⏸". El visor del temporizador muestra "00" y "00:00", junto con un punto que aparecerá en el lado inferior derecho. Indica que el temporizador de la zona de cocción está activo.
3. Debe tocar la tecla "⏸" una segunda vez para activar el temporizador de la zona de cocción. Ahora ya puede asignar el temporizador.
4. Seleccione el tiempo que desee mediante las teclas "+" y "-".

Para fijar los temporizadores de la placa:

1. Una vez haya activado el temporizador de la primera zona de cocción, toque de nuevo la tecla "⏸". El control girará en el sentido de las agujas

del reloj hacia la siguiente zona de cocción activa asignada al temporizador. La propuesta de asignación se indicará mediante el parpadeo del LED "00".

2. Seleccione el tiempo que desee mediante las teclas "+" y "-".
3. El temporizador de zona de cocción fijado en primer lugar se indica mediante el parpadeo continuo del LED "00".
 - Es posible asignar más temporizadores para otras zonas de cocción activas tocando de nuevo la tecla "⏸".
 - Transcurridos 10 segundos, el visor del temporizador vuelve a mostrar el valor correspondiente al temporizador que antes vaya a finalizar.
 - "00:00" Los LED encendidos de forma permanente en el visor del temporizador indican qué temporizadores están actualmente realizando la cuenta atrás.
 - Puede ver los valores fijados para los temporizadores de las zonas de cocción y el temporizador de cocción de huevos cambiando la posición de la tecla "⏸". Siempre que el LED "00" derecho parpadee estará indicando una asignación.

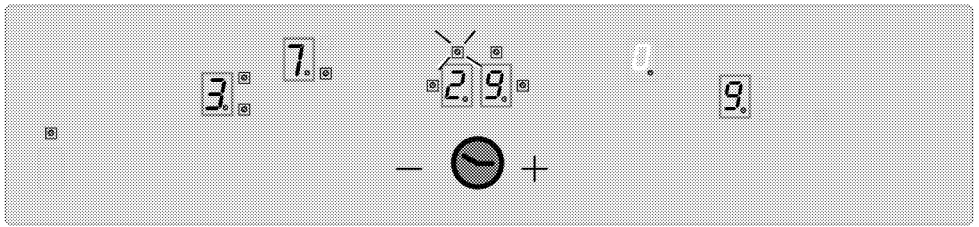
Si ningún LED parpadea, la pantalla del temporizador mostrará el valor del temporizador de de cocción de huevos.

Desactivación de los temporizadores:

En primer lugar, debe visualizar el temporizador cambiando la posición de la tecla "⏸" hasta que el temporizador aparezca. El temporizador puede entonces cancelarse de dos formas:

- Reduciendo el valor a "00" paso a paso mediante la tecla "-".
- Tocando simultáneamente las teclas "+" y "-" durante medio segundo hasta que el visor del temporizador muestre "00".

Cuando la cuenta atrás llegue a su fin sonará una señal acústica. Toque cualquier tecla del panel de control táctil para silenciar la señal acústica.



Haga que el valor actual del temporizador de la zona de cocción 3 (el LED indicador parpadea) se muestre en el visor del temporizador (los LED correspondientes a los temporizadores activos de las zonas de cocción 1 y 4 no serán de hecho visibles en el visor del temporizador).

Función de conservación del calor (si está disponible)

La función de conservación el calor de la zona de cocción ayuda a mantener los alimentos calientes al seleccionar un nivel de temperatura adicional entre 0 y 1. Toque la tecla "0" para activar la función de conservación del calor.

El LED "0" parpadeará. Toque de nuevo la tecla "0" para desactivar la zona de cocción.

Límites del tiempo de funcionamiento

El control de la placa dispone de un limitador del tiempo de funcionamiento. Si alguna de las zonas de cocción queda accidentalmente encendida, se desactivará automáticamente una vez transcurrido un cierto tiempo. (Ver Tabla 1.) El límite del tiempo de actividad de la función de refuerzo depende del nivel de temperatura seleccionado. Si la zona de cocción tiene asignado un temporizador, el visor del temporizador mostrará "00" durante 10 segundos (diez segundos después, el indicador de calor residual se encenderá).

A continuación, el visor del temporizador se apaga.

Una vez la zona de cocción se haya desactivado automáticamente de la forma descrita, volverá a estar operativa y se le aplicará el tiempo máximo de funcionamiento correspondiente a este nivel de temperatura.

Tabla 1: Parámetros de ajuste de temperaturas; tiempo de ciclo 47,0 segundos

Ajuste de temperatura	Tiempo de apagado - segundos	Tiempo de encendido - segundos	Límite del tiempo de funcionamiento - horas	Tiempo de la función de refuerzo - segundos
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Función de calor residual

Los visores de las zonas de cocción desactivadas cuya superficie se detecte a una temperatura superior a los 60 °C o para las que el visor indique un valor por encima de los 60 °C, mostrarán el símbolo "H" (calor residual). Cuando el calor residual se encuentra por debajo de los 60 °C, el visor muestra "0".

Cuando la corriente se restablece tras un corte de suministro, si el calor residual de la zona de cocción se encontraba por encima de los 60 °C antes del corte,

el visor del calor residual parpadeará. El visor sigue parpadeando hasta que se agota el tiempo máximo de calor residual o la zona de cocción se selecciona y se activa.

Calibración de sensores y mensajes de error

Cuando la placa se energiza, el sistema de control lleva a cabo una calibración que depende del sensor, el vidrio y las condiciones ambientales. No cubra la parte de vidrio del sensor durante la calibración. No exponga el sistema de control de la placa a fuentes potentes de luz tales como la luz solar, linternas halógenas potentes, etc.

Tabla 2: Códigos de error y fuentes de error

Causas de error	Visor
Luz de ambiente demasiado fuerte	F1
Lámpara fluorescente	F2
El sensor está cubierto por una sustancia brillante	F3
La luz ambiental fluctúa con fuerza	F4

Aplicación de ejemplo:

Las siguientes condiciones de iluminación permitirán una calibración sin problemas:

Iluminación con una bombilla sin reflector (100 W, difuminada) 70 cm por encima de la placa vitrocerámica. Tras una calibración con éxito, se garantiza que la placa funcionará de la forma prevista incluso bajo condiciones de iluminación fuerte como por ejemplo un foco halógeno con reflector (50 W). Si se produce un error, la calibración se repite hasta que las condiciones ambientales permitan llevarla a cabo con éxito. El sistema de control de la placa solo será operativo una vez se hayan calibrado con éxito todos los sensores.

Durante la calibración no debe haber ningún objeto sobre la placa. Además, la iluminación ambiental no deberá ser demasiado fuerte. Si se obtiene uno de los mensajes F1, F2 o F4, el usuario deberá pagar todas las fuentes lumínicas o cerrar la ventana durante el proceso de calibración al conectar por primera vez la fuente de alimentación. Una vez el proceso de calibración se complete con éxito, el sistema de control podrá tolerar una gran cantidad de luz ambiental.

El sistema de control de la placa se adapta y se recalibra automáticamente durante el uso en función de los cambios en las condiciones ambientales.



El control táctil dispone de un sensor que garantiza la protección frente al sobrecalentamiento. La zona de cocción pertinente quedará desactivada al reaccionar a este sensor. Para obtener más información acerca de los mensajes de error, vea la tabla . Si se mantiene pulsada una tecla durante más de 10 segundos, todo el sistema de control se desactivará y se emitirá una señal acústica.

6 Mantenimiento y cuidados

Información general

La limpieza a intervalos regulares del aparato prolongará su vida útil y reducirá la frecuencia de aparición de los problemas más frecuentes.



PELIGRO:

Desconecte el producto de la red de alimentación antes de iniciar las tareas de mantenimiento y limpieza. Existe el riesgo de descarga eléctrica.



PELIGRO:

Antes de limpiar el aparato deje que se enfríe. Las superficies calientes pueden causar quemaduras.

- Limpie el producto concienzudamente después de cada uso. De esta manera eliminará los residuos de alimentos con mayor facilidad, evitando que se quemen la próxima vez que utilice el aparato.
- No es necesario utilizar agentes limpiadores especiales para limpiar el aparato. Limpie el aparato con un paño suave o esponja humedecido en agua caliente con un producto limpiador y séquelo con un paño suave.
- Asegúrese de secar bien la placa tras la limpieza y de enjuagar inmediatamente cualquier líquido derramado.
- No utilice productos de limpieza que contengan ácido o cloro para limpiar las superficies inoxidable y el asa. Utilice un paño suave con un detergente líquido no abrasivo para la limpieza de esas partes, procurando pasar el paño siempre la misma dirección.



La superficie podría resultar dañada por la acción de algunos detergentes o agentes de limpieza.

No utilice detergentes agresivos, polvos/cremas limpiadoras, ni tampoco ningún objeto afilado.



No use limpiadores al vapor para limpiar el aparato, ya que esto podría causar una descarga eléctrica.

Limpieza de la placa

Superficies vitrocerámicas

Pase un paño humedecido en agua fría sobre la superficie vitrocerámica de forma que no quede ningún resto de producto de limpieza sobre ella. Séquela con un paño suave y seco. Los residuos podrían dañar la superficie vitrocerámica la próxima vez que utilice la placa.

Los residuos que se hayan secado sobre la superficie vitrocerámica no deben eliminarse bajo ningún concepto con cuchillas de hoja curva, lana de acero o utensilios similares.

Eliminen las manchas de calcio (manchas amarillas) con una pequeña cantidad de una sustancia antical como vinagre, zumo de limón o alguno de los productos disponibles comercialmente.

Si la superficie presenta un grado alto de suciedad, aplique el producto de limpieza con una esponja y espere hasta que se haya absorbido bien. A continuación limpie la superficie de la placa con un paño humedecido.



Los alimentos azucarados como la crema o el almíbar deben eliminarse inmediatamente, sin esperar a que la superficie se enfríe. De lo contrario, la superficie vitrocerámica podría sufrir daños permanentes.

Es posible que, con el tiempo, los recubrimientos y otras superficies sufran una ligera decoloración, cosa que no afectará al funcionamiento del aparato.

La decoloración y la aparición de manchas en la superficie vitrocerámica es normal, no un defecto.

7 Resolución de problemas

El aparato emite ruidos metálicos durante el calentamiento y el enfriamiento.

- Las piezas metálicas se calientan y pueden expandirse y causar ruido. >>> *Esto no constituye ninguna anomalía.*

El aparato no funciona.

- El fusible de red es defectuoso o se ha disparado. >>> *Compruebe los fusibles contenidos en la caja de fusibles. En caso necesario, sustitúyalos o reinícelos.*
- El producto no está conectada a la toma (con conexión a tierra). >>> *Compruebe la conexión del enchufe.*
- Si el visor no se ilumina al volver a conectar la placa. >>> *Desconecte el disyuntor del aparato. Espere 20 segundos y posteriormente vuelva a conectarlo.*

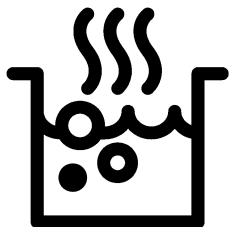


Consulte a un servicio técnico autorizado o al comercio donde haya adquirido el producto si no puede solucionar el problema después de seguir las instrucciones de esta sección. No intente reparar usted mismo un producto defectuoso.



Вбудована варильна панель

Посібник користувача



UK

Будь ласка, спочатку прочитайте посібник користувача!

Шановний покупець!

Дякуємо за те, що надали перевагу продукції компанії «Веко». Сподіваємося, що цей високоякісний виріб, виготовлений із застосуванням найсучасніших технологій, продемонструватиме найкращі результати експлуатації. Для цього рекомендуємо вам прочитати весь посібник користувача та всю супровідну документацію, перш ніж користуватися виробом, і зберегти їх для майбутнього використання в довідкових цілях. Якщо ви передасте комусь прилад, передайте й посібник користувача. Дотримуйтеся всіх попереджень й інформації, які містяться в посібнику користувача.

Зверніть увагу, що цей посібник також може бути дійсним для інших моделей. У ньому буде чітко вказано розбіжності між моделями.

Пояснення до символів

У цьому посібнику користувача використано такі символи:



Важлива інформація або корисні поради з користування.



Попередження про небезпечні ситуації для життя та майна.



Попередження про ураження електричним струмом.



Попередження про ризик займання.



Попередження про гарячі поверхні.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Важливі інструкції та попередження з техніки безпеки й охорони навколишнього середовища 4

Загальні правила техніки безпеки.....	4
Електрична безпека	5
Безпека виробу	6
Призначення.....	7
Захист дітей.....	7
Утилізація старого приладу.....	8
Утилізація пакувальних матеріалів	8

2 Загальна Інформація 9

Огляд.....	9
Технічні характеристики.....	9

3 Установка 10

До початку установки	10
Встановлення та підключення.....	11
Утилізація старого приладу.....	13

4 Підготовка 14

Поради щодо збереження електроенергії.....	14
Початок використання	14
Початкове очищення виробу	14

5 Правила експлуатації варильної панелі 15

Загальна інформація щодо приготування	15
Використання варильних панелей.....	16
Панель управління	16

6 Догляд і технічне обслуговування 23

Загальна інформація	23
Чистка варильної панелі.....	23

7 Пошук та усунення несправностей 24

1 Важливі інструкції та попередження з техніки безпеки й охорони навколишнього середовища

У цьому розділі наведені правила техніки безпеки, які допоможуть уникнути ризику травмування та пошкодження. При недотриманні цих правил усі гарантійні зобов'язання буде анульовано.

Загальні правила техніки безпеки

- Цей виріб можуть експлуатувати діти, старші за 8 років, і люди з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями, а також особи, що не мають достатнього досвіду та знань, лише за умови перебування під наглядом осіб, відповідальних за їхню безпеку, чи під їхнім керівництвом стосовно безпечного користування виробом і розуміння можливих ризиків. Слідкуйте за тим, щоб діти не грали з виробом. Діти можуть чистити й обслуговувати виріб лише під наглядом.
- Пристрій не повинен використовуватися особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або браком досвіду та знань, за винятком випадків, коли використання відбувається під безпосереднім наглядом або відповідно до вказівок. Наглядайте за дітьми, щоб вони не грали з пристроєм.
- У випадку передачі виробу третій особі для особистого використання або в цілях повторного використання необхідно також передати посібник користувача, наклейки виробу, а також всі пов'язані з ним документи та компоненти.
- Роботи зі встановлення й ремонту мають виконувати лише представники авторизованої сервісної служби. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені. Це також може призвести до анулювання гарантії. Перед встановленням уважно прочитайте інструкції.
- Не користуйтеся виробом, якщо він несправний чи має видимі ознаки пошкодження.
- Перевіряйте, щоб щоразу після використання перемикачі функцій були вимкнені.

Електрична безпека

- У разі несправності виробу слід припинити його експлуатацію, поки виріб не буде відремонтовано в авторизованому сервісному центрі. Існує ризик ураження електричним струмом!
- Підключайте виріб лише до розетки/лінії із заземленням, напруга та рівень захисту якої відповідають значенням, вказаним в таблиці технічних характеристик. У разі використання з трансформатором чи без нього переконайтеся у наявності заземлення, виконаного кваліфікованим електриком. Наша компанія не несе відповідальності за будь-які проблеми, що виникли внаслідок використання виробу без заземлення, виконаного відповідно до місцевих норм і правил.
- Суворо заборонено лити воду на виріб під час миття! Існує ризик ураження електричним струмом!
- Під час робіт зі встановлення, обслуговування, чистки й ремонту виріб слід обов'язково від'єднати від електромережі.
- Для запобігання нещасним випадкам, якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити виробник, його спеціаліст з сервісу чи інші особи, котрі мають аналогічну кваліфікацію.
- Використовуйте шнур живлення, зазначений у таблиці технічних характеристик.
- Пристрій слід встановити таким чином, щоб його можна було повністю від'єднати від мережі. Від'єднання має виконуватися за допомогою штепсельної вилки чи вимикача, вбудованого у стаціонарну електричну мережу із дотриманням відповідних будівельних норм і правил.
- Усі роботи з електричним обладнанням та системами має проводити лише уповноважений і кваліфікований персонал.
- У разі пошкодження вимкніть пристрій і від'єдняйте його від мережі електропостачання. Для цього вимкніть домашній запобіжник.
- Переконайтеся, що номінальні параметри запобіжника відповідають характеристикам виробу.

Безпека виробу

- УВАГА: Цей прилад і його зовнішні деталі під час роботи нагріваються. Будьте обережні й не торкайтеся нагрітих частин. За дітьми до 8 років треба постійно наглядати й не допускати їх до приладу.
- Не користуйтеся виробом під впливом алкоголю й/або лікарських засобів, які погіршують кмітливість і координацію рухів.
- Будьте обережні, коли додаєте до страв алкогольні напої. Спирт випаровується за високої температури і може призвести до пожежі, зайнявшись після контакту з гарячими поверхнями.
- Перевірте, щоб поруч із пристроєм не було легкозаймистих матеріалів, оскільки бічні поверхні можуть сильно нагріватися під час роботи.
- Усі вентиляційні отвори мають бути відкриті.
- Не використовуйте для чищення парові пристрої, бо це може призвести до ураження електричним струмом.
- УВАГА: Під час приготування їжі з жиром чи олією не залишайте варильну панель без нагляду, оскільки це може призвести до пожежі. Категорично ЗАБОРОНЕНО використовувати воду для гасіння полум'я; натомість слід вимкнути пристрій і накрити вогонь кришкою чи протипожежним покриттям.
- ОБЕРЕЖНО: За процесом приготування їжі необхідно наглядати. За короткочасним процесом приготування їжі необхідно наглядати постійно.
- УВАГА: Пожежна небезпека: не зберігайте речі на варильних поверхнях.
- УВАГА: Якщо поверхня тріснула, вимкніть пристрій, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Якщо скло електроплитки розбилося: негайно вимкніть усі конфорки та всі електричні нагрівальні елементи, а також відключіть пристрій від електромережі. Не торкайтеся поверхні пристрою. Не використовуйте пристрій.
- Конструкція цього виробу не передбачає керування ним за допомогою зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.
- Тиск пари через рідину на поверхні варильної панелі чи дні посуду може призвести до

підстрибування посуду.
Перевіряйте сухість поверхні духової шафи та дна посуду.

- УВАГА: В якості захисних пристроїв для кухонних плит слід використовувати лише вбудовані пристрої або такі, що спеціально розроблені для цього виробником приладу чи рекомендовані ним в інструкції з експлуатації. Використання невідповідних захисних пристроїв може призвести до нещасливого випадку.

Для забезпечення пожежної безпеки виробу слід дотримуватися нижчезазначених вимог.

- Переконайтеся, що штепсельна вилка щільно вставлена в розетку та не іскрить.
- Не користуйтеся пошкодженим чи обрізаним кабелем або подовжувачем; слід використовувати лише оригінальний кабель.
- Переконайтеся, що в розетці, до якої підключено виріб, немає рідини чи вологи.

Призначення

- Прилад призначений для домашнього використання. Використання з комерційною метою є неприпустимим.

- ОБЕРЕЖНО: Цей прилад призначений тільки для приготування їжі. Його не можна використовувати для інших цілей, наприклад, для обігріву приміщення."
- Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильним використанням або помилками експлуатації.

Захист дітей

- УВАГА: Доступні частини можуть нагріватися під час використання. Не допускайте дітей до приладу.
- Пакувальні матеріали можуть становити небезпеку для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали у місцях, недоступних для дітей. Всі компоненти упаковки слід утилізувати відповідно до екологічних стандартів.
- Електричне обладнання становить загрозу для дітей. Під час роботи приладу не допускайте до нього дітей та не дозволяйте дітям гратися з ним.
- Не зберігайте над приладом речі, які можуть дістати діти.

Утилізація старого приладу

Відповідність Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE) й утилізація відходів



Цей виріб відповідає вимогам Директиви WEEE (2012/19/EU). Цей виріб позначений символом належності до категорії відходів електричного й електронного обладнання (WEEE).

Цей виріб виготовлений з високоякісних деталей та матеріалів, які підлягають повторному використанню й переробці. Після закінчення терміну експлуатації цей виріб не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами. Його слід здати у відповідний пункт збору відходів електричного й електронного обладнання як вторинної сировини. Інформацію про місцезнаходження найближчого пункту збору відходів можна отримати в місцевих органах влади.

Відповідність Директиві щодо обмеження використанням шкідливих речовин (RoHS)

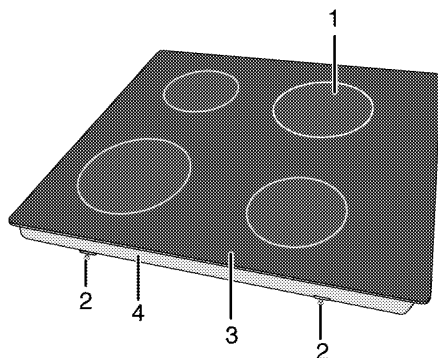
Цей виріб відповідає вимогам Директиви RoHS (2011/65/EU). Він не містить шкідливих та інших речовин, використання яких заборонено цією Директивою.

Утилізація пакувальних матеріалів

- Пакувальні матеріали становлять загрозу для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному й недоступному для дітей місці. Пакувальні матеріали для приладу виготовлені з матеріалів, які підлягають вторинній переробці. Правильно утилізуйте їх і сортуйте відповідно до вказівок стосовно відходів, які підлягають переробці. Не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами.

2 Загальна Інформація

Огляд



- | | | | |
|---|---------------------------|---|------------------------|
| 1 | Одноконтурна зона нагріву | 3 | Склокерамічна поверхня |
| 2 | Монтажний затискач | 4 | Основна кришка |

Технічні характеристики

Напруга/частота	220-240 В ~ 50/60 Гц
Загальне споживання електроенергії	6000 Вт
Запобіжник	16 А x 2 / 32 А
Тип кабелю/переріз	мін. H05V2V2 5 x 1,5 мм ² / 3 x 2,5 мм ²
Зовнішні габарити (висота/ширина/глибина)	55 мм/580 мм/510 мм
Габарити для встановлення (висота/ширина/глибина)	560 мм/490 мм
Конфорки	
Передній лівий	Одноконтурна зона нагріву
Розмір	180 мм
Живлення	1800 Вт
Задній лівий	Одноконтурна зона нагріву
Розмір	140 мм
Живлення	1200 Вт
Задній правий	Одноконтурна зона нагріву
Розмір	180 мм
Живлення	1800 Вт
Передній правий	Одноконтурна зона нагріву
Розмір	140 мм
Живлення	1200 Вт



З метою удосконалення якості продукції технічні характеристики приладу можуть бути змінені без попереднього повідомлення.



Малюнки в цьому посібнику є схематичними і можуть не відповідати вашою виробів.



Значення, наведені на табличках машини та в супровідній документації, отримані в лабораторних умовах згідно з відповідними стандартами. Залежно від умов експлуатації та навколишнього середовища ці значення можуть змінюватися.

3 Установка

Пристрій має встановити кваліфікований спеціаліст відповідно до чинних нормативів. В іншому разі, гарантію буде анульовано. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені. Це може призвести до анулювання гарантії.



Покупець відповідальний за підготовку місця для установки й виконання електричних з'єднань.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Прилад слід встановити відповідно до всіх місцевих норм з питань газового й/або електричного обладнання.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Перед установкою огляньте прилад на наявність дефектів. Якщо такі є, не встановлюйте його.

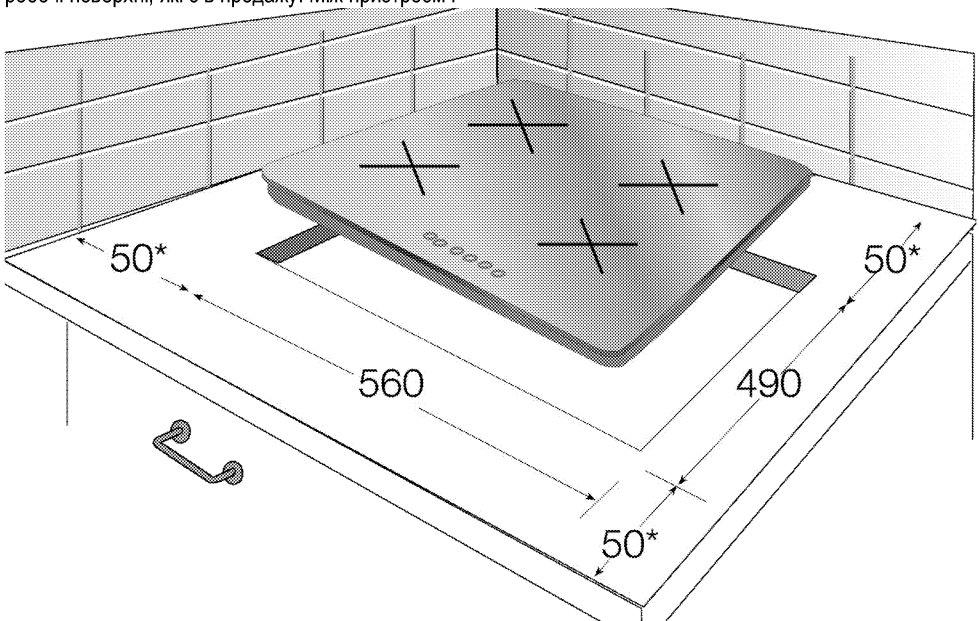
Пошкоджені прилади можуть становити загрозу для вашої безпеки.

кухонними стінами та меблями слід залишити безпечну відстань. Див. малюнок (значення в мм).

- Крім того, духовка може стояти окремо. Забезпечте вільний простір щонайменше 750 мм від поверхні духовки до поверхонь над нею.
- (*) За необхідності встановлення надплитного очисника повітря дотримуйтеся інструкцій його виробника щодо висоти монтажу пристрою (мін. 650 мм).
- Зніміть пакувальні матеріали і транспортні фіксатори.
- Використовувані поверхні, синтетичний шаруватий пластик і клейкі речовини мають бути термостійкими (витримувати температуру щонайменше 100 °C).
- Робочу поверхню слід вирівняти й закріпити горизонтально.
- Виріжте отвір для варильної панелі в робочій поверхні відповідно до габаритів для встановлення.

До початку установки

Варильна панель призначена для встановлення в робочій поверхні, які є в продажу. Між пристроєм і



* мін.

Встановлення та підключення

- Виріб слід встановити відповідно до всіх місцевих норм щодо газового й електричного обладнання.



Не встановлюйте варочну панель у місцях з гострими краями чи кутами. Склокерамічна поверхня може розбитися!

Електричне з'єднання

Підключіть прилад до розетки/лінії із заземленням, захищеної мініатюрним вимикачем відповідного номіналу (див. таблицю технічних характеристик). При використанні приладу з трансформатором чи без нього його слід підключати до електромережі, яка має заземлення, виконане кваліфікованим електриком. Наша компанія не несе відповідальності за збитки внаслідок використання приладу без заземлення, виконаного відповідно до місцевих норм і правил.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Підключення пристрою до джерела електроживлення має виконувати тільки авторизований кваліфікований персонал. Гарантійний період починається тільки після правильного встановки. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Шнур живлення не можна затискати або згинати; він не повинен контактувати з гарячими частинами пристрою. Заміну пошкодженого шнура живлення має виконувати кваліфікований електрик. В іншому разі існує ризик ураження електричним струмом, короткого замикання чи пожежі!

- Підключення має здійснюватися відповідно до національного законодавства.
- Показники щодо мережі живлення мають відповідати даним у паспортній таблиці виробу. Паспортна табличка знаходиться на задній частині корпусу пристрою.
- Кабель електроживлення вашого пристрою має відповідати значенням у таблиці технічних характеристик.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Перш ніж розпочинати будь-які роботи зі установки електричного обладнання, відключіть виріб від мережі електроживлення. Існує ризик ураження електричним струмом!

Під'єднання кабеля електроживлення



Під час монтажу електропроводки слід дотримуватися національних/місцевих норм, які стосуються електричного обладнання, і використовувати відповідну розетку/лінію та штепсельну вилку для духовки. У випадку, якщо максимальна потужність приладу перевищує характеристики вилки та розетки/лінії, слід підключити його напряму до стаціонарної електричної мережі без використання штепсельної вилки та розетки/лінії.

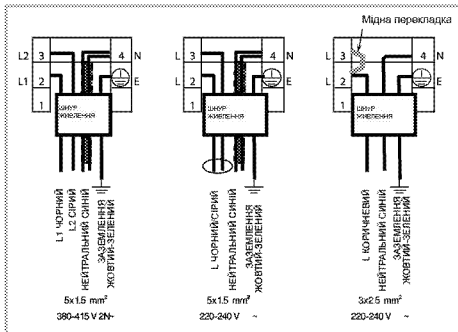
1. **Якщо кабель електроживлення не входить до комплекту постачання пристрою**, кабель електроживлення, обраний з таблиці *(Технічні характеристики, стор. 9)* відповідно до характеристик електромережі у вас вдома, слід під'єднувати до пристрою відповідно до інструкції на комутаційній схемі.

У разі неможливості вимкнути всі полюси джерела живлення слід використовувати для під'єднання розмикач з мінімальною відстанню між контактами 3 мм (для запобіжників, захисних вимикачів, контакторів). Всі полюси розмикача мають знаходитися поряд із пристроєм (але не над ним) відповідно до правил Міжнародної електротехнічної комісії. Недотримання даної інструкції може викликати проблеми експлуатації та спричинити анулювання гарантії на пристрій.



Рекомендовано застосування додаткового запобіжного заходу у вигляді автоматичного вимикача залишкового струму.

2. Відкрийте кришку клемної колодки за допомогою викрутки.
3. Пропустіть кабель електроживлення через кабельний затискач під клемою і прикріпіть його до корпусу затискним гвинтом на кріпленні кабеля.
4. Під'єднайте кабелі відповідно до схеми, яка входить до комплекту постачання.



- 2 Гвинт
- 3 Монтажний затискач
- 4 Стільниця

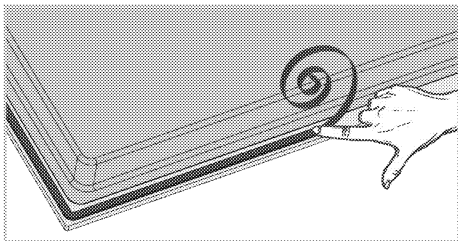
i Вставляючи варильну панель у кухонну шафу, необхідно відкрити полицю внутрішній простір кухонної шафи від варильної панелі, як показано на малюнку вище. У цьому немає потреби, якщо варильна панель встановлюється на вбудовану духову шафу.

5. Закрийте кришку клемної колодки після підключення кабелів.
6. Прокладіть кабель живлення так, аби він не контактував із пристроєм і не був затиснений між пристроєм і стіною.

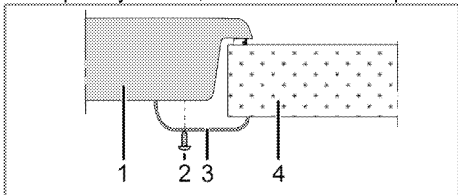
i Для забезпечення безпеки кабель не має перевищувати 2 метри завдовжки.

Встановлення виробів

1. Перевернувши варильну панель, розташуйте її на рівній поверхні.
2. При установці вручений панелі нанесіть ущільнювальну прокладку, що знаходиться в упаковці, по периметру варильної панелі, як показано на наступному малюнку, щоб вона виступала на 1-2 мм від зовнішнього краю скла.

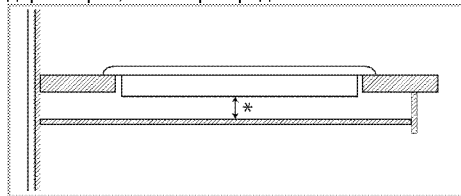


3. Поставте варильну панель на стільницю та вирівняйте її.
4. За допомогою монтажних затискачів закріпіть варильну панель, вставивши їх в отвори знизу.



1 Варильна панель

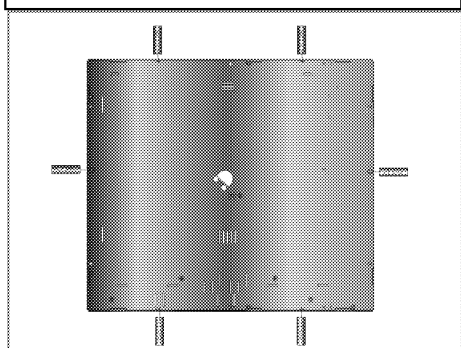
Наприклад, якщо можна торкнутися знизу до виробу, встановленому на висувну шухляду, доступ до цієї частини необхідно закрити дерев'яною перегородкою.



* мін. 15 мм

Вид ззаду (отвори для з'єднання)

i Місце розташування отворів для з'єднань, які схематично показані на малюнку нижче, може відрізнятися залежно від моделі продукту. Приєднайте їх відповідно до отворів до з'єднань у вашому виробі.



! НЕБЕЗПЕЧНО:
Під'єднання до різних отворів не є вдалою практикою з точки зору безпеки, адже може спричинити пошкодження газової та електричної систем.

**НЕБЕЗПЕЧНО:**

Варильна поверхня містить компоненти, що працюють на газі та електриці. З цієї причини варильна поверхня монтується до стільниці виключно за допомогою кріпильних отворів, з використанням виключно елементів кріплення та гвинтів, що входять до комплекту, та за наведеними в посібнику інструкціями. Недотримання цих вимог призведе до ризику отримання травм або пошкодження майна.



Перевірте загальний вигляд пристрою на можливі пошкодження під час транспортування.

Остання перевірка

1. Увімкніть прилад
2. Перевірте роботу функцій.

Утилізація старого приладу

- Збережіть оригінальну упаковку приладу й перевозьте прилад у ній. Дотримуйтеся вказівок, зазначених на упаковці. Якщо оригінальна упаковка не збереглася, обгорніть пристрій пухирчастим поліетиленом або товстим картоном і надійно заклейте стрічкою.

4 Підготовка

Поради щодо збереження електроенергії

Наведені нижче поради допоможуть використовувати пристрій, не завдаючи шкоди навколишньому середовищу та зберігаючи електроенергію:

- Розморозуйте заморожені продукти перед приготуванням.
- Використовуйте каструлі/сковорідки з кришками для приготування. Якщо кришки немає, енергоспоживання може зрости в 4 рази.
- Оберіть конфорку, що відповідає розміру використовуваної каструлі. Обирайте для страв каструлі правильного розміру. Більші каструлі потребують більше електроенергії.
- Готуючи на електричних варильних панелях, використовуйте каструлі з плоским дном. Каструлі з товстим дном забезпечують кращу теплопровідність. Використовуючи його, можна зберегти до 1/3 електроенергії.
- Контейнери й каструлі мають бути сумісними з конфорками. Дно контейнера чи каструлі має бути не менше за конфорку.
- Підтримуйте чистоту зон нагрівання та дна каструль. Бруд зменшить теплопровідність між зоною нагрівання та дном каструлі.

- Під час тривалого приготування вимикайте зону нагрівання за 5-10 хвилин до завершення часу приготування. Завдяки залишковому теплу економія енергоспоживання може досягти 20%.

Початок використання

Початкове очищення виробу



Деякі засоби для миття або матеріали для чищення можуть пошкодити поверхню.

Під час чищення не використовуйте агресивні засоби для миття, порошки/рідини для чищення або гострі предмети.

1. Видаліть всі пакувальні матеріали.
2. Протріть поверхні виробу вологою тканиною чи губкою, а потім витріть насухо.

5 Правила експлуатації варильної панелі

Загальна інформація щодо приготування



Не заповнюйте каструлю рослинною олією понад третину. Під час нагрівання олії не залишайте варильну панель без нагляду. Перегріта олія може спричинити пожежу. **Не намагайтеся загасити пожежу водою!** При займанні олії накрийте посуд ковдрою чи вологою тканиною. Якщо це безпечно, вимкніть варильну панель і зателефонуйте до пожежної служби.

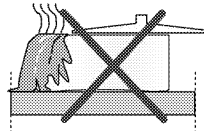
- Завжди ретельно висушуйте продукти перед смаженням й обережно опускайте їх у гарячу олію. Перед смаженням переконайтеся, що заморожені продукти цілком розморожені.
- Під час нагрівання олії не накривайте посуд кришкою.
- Розміщуйте сковорідки й каструлі так, аби їхні ручки не були розташовані над варильною панеллю для запобігання нагріванню. Не ставте на варильну панель нестійкий або здатний до перекидання посуд.
- Не ставте на увімкнені зони нагрівання порожній посуд і каструлі. Це може їх пошкодити.
- Використання зони нагрівання без посуду чи каструлі спричинить пошкодження приладу. Після завершення приготування вимкніть зони нагрівання.
- Оскільки поверхня приладу може бути гарячою, не ставте на неї пластиковий чи алюмінієвий посуд. Негайно очистіть із поверхні випадково розплавлені рештки цих матеріалів. У посуді з вищезгаданих матеріалів не варто зберігати й продукти.
- Використовуйте лише каструлі й посуд із плоским дном.
- Наповнюйте каструлі та сковорідки достатньою кількістю їжі. Таким чином ви запобігатимете проливанню страв і зайвому чищенню.

Не кладіть на зони нагрівання кришки каструль або сковорідок.

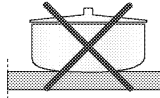
Розташуйте каструлі по центру зони нагрівання. При бажанні перемістити каструлю на іншу зону нагрівання, замість посувати, підніміть і поставте її на потрібну зону.

Поради щодо склокерамічних варильних панелей

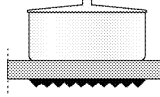
- Склокерамічна поверхня є жароміцною; на неї не впливають значні коливання температури.
- Склокерамічну поверхню заборонено використовувати для зберігання чи різання продуктів.
- Використовуйте лише каструлі та сковорідки з обробленим дном. Гострі краї подряпають поверхню.
- Заборонено використовувати алюмінієвий посуд і каструлі. Алюміній пошкоджує склокерамічну поверхню.



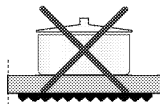
Проліті рідини можуть пошкодити склокерамічну поверхню й викликати пожежу.



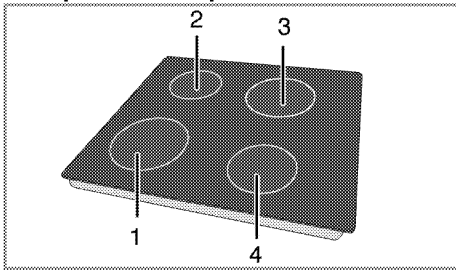
Не використовуйте посуд з увігнутим або випуклим дном.



Використовуйте лише каструлі та сковорідки з плоским дном. Вони нагріваються більш швидко й рівномірно. Якщо діаметр каструлі замалий, енергія споживається даремно.



Використання варильних панелей



- 1 Одноконтурна зона нагріву 18-20 см
- 2 Одноконтурна зона нагріву 14-16 см
- 3 Одноконтурна зона нагріву 18-20 см
- 4 Одноконтурна зона нагріву 14-16 см перелік рекомендованих діаметрів посуду для використання на відповідних конфорках.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Стежте, щоб предмети не падали на варильну панель. Навіть маленькі предмети (наприклад, сільничка) можуть пошкодити варильну панель.

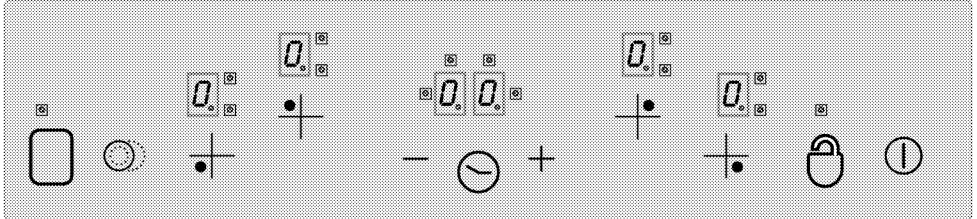
Не користуйтеся варильними панелями з тріщинами. Вода може потрапити в тріщини та призвести до короткого замикання.

Якщо поверхня пошкоджена (наприклад, є видимі тріщини), відразу вимкніть пристрій, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.

















Склокерамічні варильні панелі швидкого нагрівання яскраво світяться, коли увімкнені. Не задивляйтеся на яскраве світло.

Панель управління



Технічні характеристики

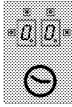
-  Головна клавіша – клавіша ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ
-  Блокування клавіш
-  Рівень нагрівання/збільшення часу таймера
-  Рівень нагрівання/зменшення часу таймера
-  ** Клавіша вибору подвійної/потрійної зони нагрівання
-  * Увімкнути/вимкнути таймер
-  ** Увімкнути/вимкнути зону нагрівання
-  Клавіші вибору зони нагрівання
- 
- 
- 
-  Дисплей зони нагрівання (рівень нагрівання 0 ... 9)
-  Світлодіод роботи подвійної/потрійної зони нагрівання (дисплей зони нагрівання)
-  * Дисплей таймера (4 світлодіоди для 4 різних зон нагрівання)



Керування цим пристроєм здійснюється за допомогою блоку сенсорного управління. Кожна виконувана операція сенсорного управління підтверджується звуковим сигналом, якщо сенсорна панель управління оснащена таймером.



Утримуйте панель управління в чистому й сухому стані. Наявність вологи й бруд можуть негативно вплинути на її роботу.



(*) Якщо варильна панель оснащена таймером.

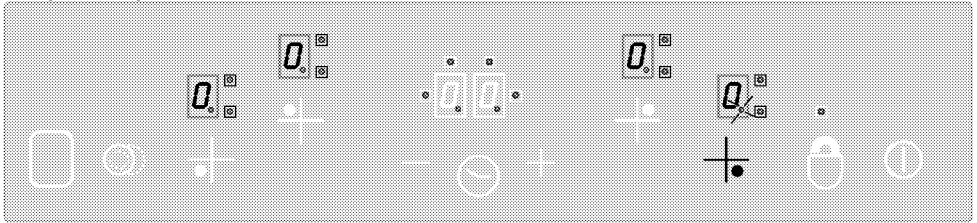


** Якщо варильна панель оснащена цими функціями.



У моделях з годинником

Вибір зон нагрівання



1. Увімкніть варильну панель.
2. Торкніться однієї з клавіш вибору зони нагрівання, щоб увімкнути потрібну зону нагрівання. Після вибору зони нагрівання варильної панелі десяткова крапка "0." блиматиме на відповідному дисплеї зони нагрівання.

Варильна панель автоматично перемкнеться в режим очікування, якщо протягом 10 секунд не буде вчинено жодних дій.

3. Торкніться клавіш "+" або "-", щоб встановити рівень нагрівання від "1" до "9" чи від "9" до "1".

Клавіші "+" і "-" оснащено функцією повтору. Якщо торкатися цих клавіш протягом тривалого часу, рівень нагрівання щоразу зростатиме чи зменшуватиметься через кожні 0,4 секунди. Якщо ви починаєте регулювання клавішею "+", на дисплеї з'явиться "1". Якщо ви починаєте регулювання клавішею "-", на дисплеї відобразиться встановлене значення (наприклад, півсекунди "А" і півсекунди "9"). Це означає, що

Схеми й малюнки подано виключно з інформаційною метою. Фактичний зовнішній вигляд або функції можуть відрізнятися.

Вмикання варильної панелі

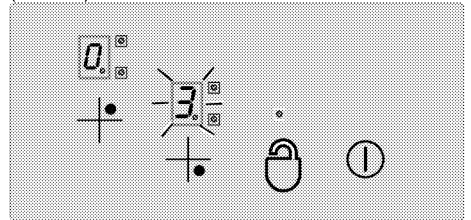
Торкніться клавіші "0" на панелі управління протягом 1 секунди. Увімкнуться дисплеї зон нагрівання. Варильна панель готова до використання. Протягом наступних 10 секунд ви можете вибрати різні зони нагрівання. Не використовуйте інші елементи управління за умови увімкнення головної клавіші "0".

Символ "0." і всі відповідні десяткові крапки блиматимуть на дисплеї кожної зони нагрівання.

Варильна панель автоматично перемкнеться в режим очікування, якщо протягом 10 секунд не буде вчинено жодних дій.

Якщо натиснути й утримувати головну клавішу "0" понад 2 секунди, варильна панель вимкнеться та повернеться до режиму очікування.

увімкнулася функція швидкого нагрівання (Booster).



Швидке нагрівання

Ця функція спрощує приготування їжі. Якщо функція швидкого нагрівання активна, конфорка працюватиме на максимальній потужності протягом певного часу (див. таблицю 1). Час швидкого нагрівання залежить від вибраного рівня нагрівання. Він позначений символом "А" і встановленим значенням температури, які блимають по чергово на дисплеї зони нагрівання (наприклад, півсекунди "А", півсекунди "9"). По завершенні часу швидкого нагрівання потужність

нагрівання конфорки буде зменшено, а значення температури відобразатиметься постійно. Функцією швидкого нагрівання оснащено всі зони нагрівання.

Увімкнення функції швидкого нагрівання:

1. Увімкніть варильну панель.
2. Оберіть потрібну зону нагрівання, торкнувшись клавіші вибору зони нагрівання.
3. За допомогою клавіші "-----" встановіть значення температури зони нагрівання "9". Коли рівень нагрівання встановлений, на дисплеї по чергово відобразатимуться "9" і "A". Це означає, що рівень нагрівання дорівнює "9", а функцію швидкого нагрівання активовано.
4. Потім натисніть й утримуйте протягом 10 секунд клавішу "-----", щоб вибрати рівень нагрівання, за якого приготування буде продовжене після вимкнення функції швидкого приготування. За допомогою клавіш "+-" чи "-" встановіть рівень нагрівання конфорки на значення від "1" до "9" (наприклад, ви встановили значення 6).
5. На дисплеї по чергово відобразатимуться "A" і "6" під час виконання функції швидкого нагрівання (по завершенні її виконання "6" відобразатиметься постійно).

Вимкнення функції швидкого нагрівання:

- Щоб вимкнути функцію швидкого нагрівання раніше, торкніться клавіші "-----", поки рівень нагрівання не зменшиться до "0".
- Якщо по завершенні часу швидкого нагрівання буде активовано попередньо вибраний рівень нагрівання "9", й не буде вибрано нижчий рівень нагрівання, блимання екрану припиниться за 10 секунд. Функція швидкого нагрівання вимкнена.

Вимкнення варильної панелі

Якщо натиснути й утримувати головну клавішу "⓪" понад 2 секунди, варильна панель вимкнеться та повернеться до режиму очікування.

За наявності залишкового тепла, яке може бути використане після вимкнення варильної панелі, воно буде позначене символом "H", який постійно відобразатиметься на відповідному дисплеї зони нагрівання.

Вимкнення окремих зон нагрівання:

Зону нагрівання можна вимкнути в три різні способи:

1. Одночасним торканням клавіш "+-" і "-----".

2. Зниженням рівня нагрівання до "0" за допомогою клавіші "-----".
3. Використанням функції вимкнення відповідної зони нагрівання за допомогою таймера (за наявності).

1. Одночасне торкання клавіш "+-" і "-----"

Оберіть потрібну зону нагрівання клавішею вибору зони нагрівання "+-". На "⓪" дисплеї зони нагрівання відобразиться десяткова крапка. Щоб вимкнути зону нагрівання, одночасно торкніться клавіш "+-" і "-----".

2. Зниження рівня нагрівання до "0" за допомогою клавіші "-----"

Крім того, зону нагрівання можна вимкнути, знизивши рівень нагрівання до "0".

3. Використання функції вимкнення відповідної зони нагрівання за допомогою таймера (за наявності)

По завершенні встановленого часу таймер вимкне відповідну зону нагрівання. На всіх дисплеях відобразиться "0" і "00". Світлодіодні індикатори подвійної/потрійної зони нагрівання й таймера вимкнуться.

Поза тим, по завершенні встановленого часу прозвучить звуковий сигнал. Щоб вимкнути його, торкніться будь-якої клавіші на сенсорній панелі управління.

Вимкнення подвійної/потрійної зон нагрівання**

Вимкнення подвійної зони нагрівання:

Оберіть потрібну конфорку з подвійною зоною нагрівання. Починає блимати десяткова точка відповідної конфорки. Встановіть рівень нагрівання на значення від 1 до 9 і торкніться клавіші "⓪", щоб увімкнути подвійну зону конфорки.

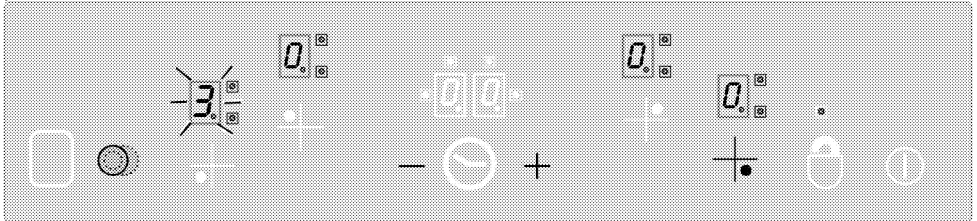
Світлодіод "⓪" відповідної подвійної зони також постійно блиматиме. "⓪" При повторному доторку до клавіші статус подвійної зони нагрівання перемикається з увімкнення на вимкнення.

Зона розширення також увімкнеться, якщо рівень нагрівання головної зони конфорки встановлений на значення від "1" до "9".

Вимкнення потрійної зони нагрівання:

Оберіть потрібну конфорку з потрійною зоною нагрівання. Починає блимати десяткова точка відповідної конфорки. Встановіть рівень нагрівання на значення від 1 до 9 і торкніться клавіші "⓪", щоб увімкнути подвійну зону конфорки.

Світлодіод "8" відповідної потрібної зони також постійно світитиметься. Якщо торкнутися клавіші "0" ще раз, світлодіод "8" потрібної зони почне блимати, а потрібна зона нагрівання увімкнеться.



Увімкнення подвійної та потрібної зон шляхом доторку до клавіші "0" обраної зони нагрівання.

Блокування клавіш * (у моделях із годинником)

Для блокування сенсорного управління торкніться й утримуйте клавішу "0" понад 2 секунди.

Операцію буде підтверджено звуковим сигналом.

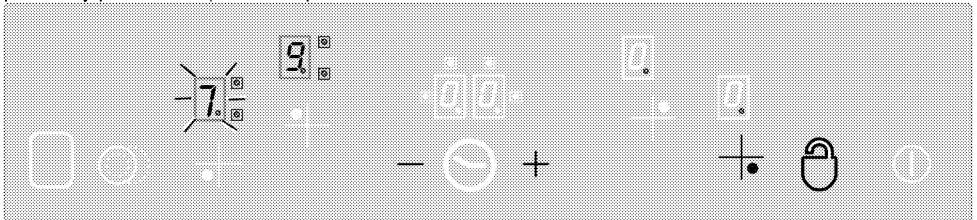
Потому світлодіод "0" почне блимати, й усі зони нагрівання будуть заблоковані.

Зони нагрівання можуть бути заблоковані лише в робочому режимі. Якщо зони нагрівання

якщо торкнутися клавіші "0" ще раз, потрібна зона конфорки знову вимкнеться. Наведена вище операція завжди змінюватиме статус подвійних/потрійних зон нагрівання.

заблоковані, активна лише головна клавіша "0".

Світлодіод "0" блиматиме, вказуючи на блокування модуля клавіш. Якщо ви вимкнете варильну панель в режимі блокування клавіш, режим буде активований при наступному увімкненні варильної панелі. Для використання варильної панелі слід вимкнути блокування клавіш.



"0" ви можете заблокувати та розблокувати сенсорну панель управління в робочому режимі.

Торкніться й утримуйте клавішу "0" протягом 2 секунд, щоб розблокувати зони нагрівання.

Операцію буде підтверджено звуковим сигналом.

Потому вимкнеться світлодіод "0". Наразі сенсорна панель управління розблокована й може використовуватися в нормальному режимі.

Блокування від дітей

Для запобігання увімкненню зон нагрівання дітьми ви можете заблокувати варильну поверхню від мимовільного вмикання. Функція блокування від дітей передбачена для блокування сенсорної панелі управління в ускладнений багатоступеневий спосіб. Увімкнення та вимкнення блокування від дітей можливе лише в режимі очікування.

Блокування модуля:

1. Торкніться головної клавіші "0", щоб увімкнути варильну панель.
2. Одночасно торкніться й утримуйте клавіші "+" і "-" протягом 2 секунд.
3. Потому торкніться клавіші "+" ще раз.
» Функція блокування від дітей увімкнена, а на дисплеях усіх зон нагрівання відобразиться символ "L".

Вимкнення блокування від дітей:

Ви можете вимкнути блокування від дітей так само, як і увімкнули.

1. Торкніться головної клавіші "0", щоб увімкнути варильну панель.
2. Одночасно торкніться й утримуйте клавіші "+" і "-" протягом 2 секунд.
3. Потому торкніться клавіші "-" ще раз.
» Символ "L" відображається на дисплеях усіх зон нагрівання, коли блокування від дітей

увімкнене. Щойно клавіші буде розблоковано, символ "L" зникне.

Функція таймера * (у моделях із годинником)

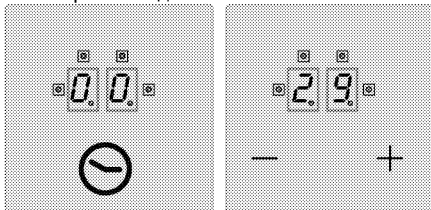
Ця функція спрощує приготування їжі. Немає необхідності постійно перебувати на кухні під час приготування їжі; зона нагрівання вимкнеться автоматично в заданий час.

Таймер забезпечує виконання таких функцій: сенсорна панель може одночасно управляти максимум 4 таймерами зон нагрівання й одним таймером сигналу. Всіма таймерами можна користуватися лише в робочому режимі.

Таймер сигналу

Таймер сигналу діє незалежно від зон нагрівання, тому не важливо, вибрана зона нагрівання чи ні.

1. Торкніться клавіші "⊖", щоб увімкнути таймер сигналу. На дисплеї таймера відобразяться "00" і "00:00", а в нижньому правому куті з'явиться крапка. Таймер сигналу активовано.
2. Встановіть потрібний час, торкнувшись клавіш "+" і "-".
3. Після налаштування часу таймер почне зворотний відлік.



» По завершенні встановленого часу прозвучить звуковий сигнал. Щоб вимкнути його, торкніться будь-якої клавіші на сенсорній панелі управління.

Таймер зони нагрівання:

Таймери зон нагрівання можна налаштувати лише для увімкнених зон нагрівання.

1. Увімкніть спершу варильну панель, потім потрібну зону нагрівання (рівень нагрівання має бути встановлений на значення від 1 до 9).
2. Як і у випадку з таймером сигналу, увімкніть таймер зони нагрівання, торкнувшись клавіші "⊖". На дисплеї таймера відобразяться "00" і "00:00", а в нижньому правому куті з'явиться крапка. Таймер зони нагрівання увімкнено.

3. Торкніться клавіші "⊖" вдруге, щоб увімкнути таймер зони нагрівання. Тепер ви можете налаштувати час таймера.
4. Встановіть потрібний час, торкнувшись клавіш "+" і "-".

Щоб налаштувати таймери варильної панелі:

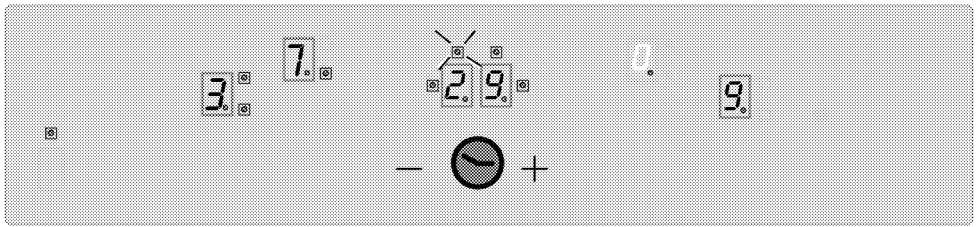
1. Після активації таймера першої зони нагрівання ще раз торкніться кнопки "⊖". Елемент управління повернеться за годинниковою стрілкою до наступної активної зони нагрівання, пов'язаної з таймером. Пропонована зона нагрівання буде позначена світлодіодом "⊖", який блимає.
 2. Встановіть потрібний час, торкнувшись клавіш "+" і "-".
 3. Таймер, увімкнений для першої налаштованої зони нагрівання, позначений світлодіодом "⊖", який постійно блимає.
 - За допомогою кожного наступного доторку до клавіші "⊖" можна призначити таймери для решти активних зон нагрівання.
 - Через 10 секунд на дисплеї таймера відобразиться час таймера, який закінчиться першим.
 - Світлодіоди "00:00", які світяться постійно на дисплеї таймера, позначають таймер, який працює.
 - Перемикаючи клавішу "⊖", ви можете відобразити налаштування таймерів зон нагрівання й таймера для варки яєць. Пов'язана зона нагрівання завжди позначена світлодіодом "⊖", що блимає попереду та праворуч.
- Якщо світлодіод не блимає, на екрані таймера відображається значення таймера для варки яєць.

Вимкнення таймерів:

Спершу слід вибрати таймер, перемикаючи клавішу "⊖", поки таймер не відобразиться. Згодом це налаштування можна скасувати в 2 різні способи:

- Поступовим зменшенням значення до "00", торкаючися до клавіші "-";
- торкніться клавіш "+" і "-" одночасно на півсекунди, доки на дисплеї таймера не відобразиться "00".

По завершенні встановленого часу прозвучить звуковий сигнал. Щоб вимкнути його, торкніться будь-якої клавіші на сенсорній панелі управління.



Відобразьте значення часу, що залишився, на таймері зони нагрівання 3 (світлодіодний індикатор блимає) на дисплеї таймера (світлодіодні індикатори таймерів, що працюють, для зон нагрівання 1 і 4 фактично не відображатиметься на дисплеї таймера).

Функція підтримки в нагрітому стані (за наявності)

Функція підтримки в нагрітому стані допомагає підтримувати їжу теплою, вибираючи додатковий рівень нагрівання між 0 і 1. Торкніться клавіші "□", щоб увімкнути функцію підтримки в нагрітому стані.

Почне блимати світлодіод "□". Іще раз торкніться клавіші "□", щоб вимкнути зону нагрівання.

Таблиця 1. Параметри регулювання нагрівання, тривалість циклу – 47,0 сек.

Рівень нагрівання	Період часу вимкнення (в секундах)	Період часу увімкнення (в секундах)	Обмеження часу роботи (в годинах)	Тривалість швидкого нагрівання (в секундах)
0	0	0	0	-
U	45,9	1,1	6	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Функції залишкового тепла

На дисплеї вимкненої зони нагрівання, температура поверхні якої вища за 60°C, відображається символ "R" (залишкового тепла). Якщо залишкове тепло менше за 60°C, на дисплеї відображається "0".

Дисплей залишкового тепла блиматиме, якщо електроживлення відновлене після перебою або залишкове тепло відповідної зони нагрівання перед перебоєм перевищувало 60°C. Дисплей продовжує блимати, доки не закінчиться

Обмеження часу роботи

Варильна панель оснащена пристроєм обмеження часу роботи. Якщо одна чи більше зон нагрівання випадково не були вимкнені, за деякий час зона нагрівання автоматично вимкнеться (див. таблицю 1). Обмеження часу роботи залежить від вибраного рівня нагрівання. Якщо є таймер, призначений для зони нагрівання, на дисплеї таймера протягом 10 секунд відобразиться "00" (через 10 секунд увімкнеться індикатор залишкового тепла).

Потім дисплей таймера вимкнеться.

Після автоматичного вимкнення зони нагрівання, як описано вище, вона знову готова до роботи, й для відповідного встановленого рівня нагрівання застосовується максимальний час роботи.

максимальний час залишкового тепла чи не буде обрано й увімкнено зону нагрівання.

Калібрування датчика й повідомлення про помилку

Після увімкнення напруги система управління варильною панеллю здійснює калібрування з урахуванням стану датчика, склокерамічної поверхні та навколишнього середовища. Під час калібрування неприпустимо закривати скляну поверхню області датчика якимись предметами. Крім того, система управління варильною панеллю не повинна сильно освітлюватися, наприклад, сонячним світлом, потужними галогеновими лампами тощо.

Таблиця 2. Коди та причини помилок

Причина помилки	Дисплей
Зовнішнє освітлення занадто сильне	F1
Флуоресцентна лампа	F2
Датчик накрито блискучим предметом	F3
Зовнішнє освітлення сильно пульсує	F4

Практичний приклад

Калібрування відбувається без ускладнень у таких умовах освітлення:

Освітлення електричною лампою без відбивача (100 Вт, матова) на відстані 70 см над склокерамічною варильною панеллю. Після успішного калібрування робота варильної панелі гарантована навіть за умови сильного освітлення, наприклад, галогенною лампою спрямованого світла з відбивачем (50 Вт).

У випадку помилки калібрування виконується повторно, доки зовнішні умови не дозволять здійснити успішне калібрування. Робота системи управління варильною панеллю можлива лише за умови успішного калібрування всіх датчиків. Під час калібрування слід прибрати з варильної панелі всі предмети. Крім того, зовнішнє освітлення під час калібрування не має бути засильним. У випадку повідомлень F1, F2 або F4 користувачеві слід вимкнути всі джерела зовнішнього освітлення чи зачинити вікно на час калібрування після першого під'єднання до електромережі. Після успішного завершення калібрування система управління припускає значний обсяг зовнішнього освітлення. Під час роботи система управління варильною панеллю щоразу адаптується та виконує калібрування відповідно до змін навколишніх умов.



Сенсорна панель управління має датчик захисту від перегрівання. Реагуючи на цей датчик, відповідна зона нагрівання вимкнеться. Для отримання детальнішої інформації про повідомлення про помилку див. таблицю.

За умови безперервного натискання на кнопку (понад 10 секунд) система управління вимикається та подається звуковий сигнал.

6 Догляд і технічне обслуговування

Загальна інформація

За умови регулярного очищення приладу його термін використання буде подовжено, а частоту виникнення несправностей зменшено.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Перш ніж розпочинати роботи з обслуговування та чищення, відключіть виріб від мережі електроживлення. Існує ризик ураження електричним струмом!



НЕБЕЗПЕЧНО:

Перед очищенням пристрою зачекайте, поки він охолоне. Гарячі поверхні можуть стати причиною опіків!

- Ретельно очищуйте прилад після кожного використання. Це спрощує видалення залишків їжі та запобігає їхньому згоранню під час наступного використання приладу.
- Для чистки приладу спеціальні засоби для миття не потрібні. Використовуйте теплу воду з розчиною в ній рідиною для миття та шматок м'якої тканини чи губку, а також шматок сухої тканини для витирання насухо.
- Слідкуйте за тим, аби після очищення ретельно витирати надлишок води чи усувати проліті рештки.
- Не користуйтеся засобами, що містять кислоту чи хлор, для чистки поверхонь із нержавіючої сталі та ручки. Витирайте ці частини м'якою тканиною, змоченою в рідкому засобі для миття (не абразивному), не змінюючи напрямку.



Деякі засоби для миття або матеріали для чищення можуть пошкодити поверхню. Під час чищення не використовуйте агресивні засоби для миття, порошки/рідини для чищення або гострі предмети.



Не використовуйте для чищення парові пристрої, бо це може призвести до ураження електричним струмом.

Чистка варильної панелі

Склокерамічні поверхні

Витріть склокерамічні панелі шматком тканини, змоченою в холодній воді, так, аби на них не лишалося засобу для чищення. Потому витріть насухо м'якою сухою тканиною. Залишки засобів для чищення можуть пошкодити склокерамічну поверхню під час наступного використання варильної панелі.

Засохлі залишки на склокерамічній поверхні ні в якому разі не можна зішкрябати ножами із зубчастим лезом, сталевими мочалками чи подібними предметами.

Змийте кальцієві забруднення (жовті плями) невеликою кількістю засобу для видалення вапняного нальоту, наприклад, оцтом або лимонним соком. Ви також можете скористатися зручними засобами, наявними в продажу. У випадку значного забруднення застосуйте засіб для чищення на губці й зачекайте на його вбирання. Потім очистіть поверхню варильної панелі вологою тканиною.



Продукти зі значним вмістом цукру, наприклад, густий крем і сироп, слід одразу змивати з поверхні, не чекаючи, поки вона охолоне. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження склокерамічної поверхні.

Згодом може відбутися знебарвлення покриттів й інших поверхонь. Утім, це не позначиться на роботі приладу. Знебарвлення та плями на склокерамічній поверхні є нормальним явищем, а не дефектом.

7 Пошук та усунення несправностей

Під час нагрівання й охолодження чутно «металічні» звуки.

- Коли металічні частини нагріваються, вони можуть розширюватися і створювати шум. >>> *Це не несправність.*

Пристрій не працює.

- Запобіжник несправний або перегорів. >>> *Перевірте запобіжники. За необхідності замініть або вимкніть їх.*
- Пристрій не під'єднано до (заземленої) розетки. >>> *Перевірте підключення штепсельної вилки.*
- Якщо дисплей не загорається при повторному увімкненні плити. >>> *Від'єднайте пристрій від мережі живлення за допомогою автоматичного вимикача. Зачекайте 20 секунд та знову під'єднайте пристрій до мережі.*



Якщо, незважаючи на застосування інструкцій цього розділу, несправність усунути не вдалося, зверніться до представника авторизованої сервісної служби чи дилера, в якого ви придбали пристрій. Не намагайтеся відремонтувати несправний пристрій самотужки.

Виробник: "Arçelik A.S."

"Arçelik A.S.", м. Стамбул, Сютлюдже, вул. Караагач №2-6, 34445, Туреччина
(Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey)

Офіційний представник на території України: ТОВ «Беко Україна»,
адреса: 01021, м. Київ, вул. Кловський узвіз, буд. 5 тел/факс.: 0-800-500-4-3-2

Термін служби десять років

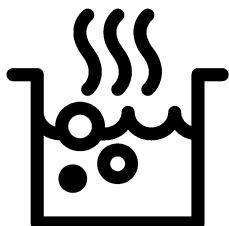
Інформацію про сертифікацію продукту Ви можете уточнити, зателефонувавши на гарячу лінію 0-800-500-4-3-2.

Дата виробництва міститься в серійному номері продукту, що вказаний на етикетці, розташованій на продукті, а саме, перші дві цифри серійного номера позначають рік виробництва, а останні дві - місяць. Наприклад, «10-100001-05» означає, що продукт виготовлений в травні 2010 року.



Ugradbeni plamenik

Korisnički priručnik



HR

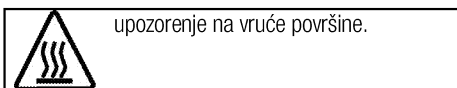
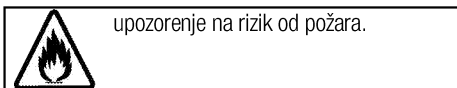
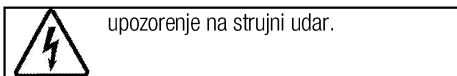
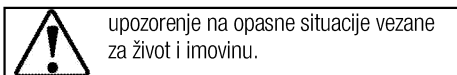
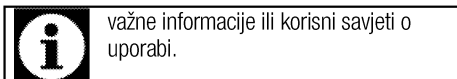
Molimo prvo pročitajte ovaj korisnički priručnik!

Poštovani kupci,

hvala Vam što ste odabrali proizvod tvrtke Beko. Nadamo se da ćete postići najbolje rezultate s proizvodom koji je proizveden visokokvalitetnom i najmodernijom tehnologijom. Zato vas molimo da pažljivo pročitate cijeli korisnički priručnik i druge prateće dokumente prije uporabe proizvoda te da ih sačuvate za buduću uporabu. Ako proizvod dajete nekom drugom, priložite i korisnički priručnik. Poštujte sva upozorenja i informacije u korisničkom priručniku. Imajte na umu da ovaj korisnički priručnik vrijedi i za nekoliko drugih modela. Razlike između modela navedene su u priručniku.

Objašnjenje simbola

U ovom korisničkom priručniku koriste se sljedeći simboli:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1	Važne upute i upozorenja za sigurnost i okoliš	4
	Opća sigurnost	4
	Električna sigurnost.....	4
	Sigurnost proizvoda.....	5
	Predviđena uporaba	6
	Sigurnost za djecu	6
	Stara oprema.....	7
	Odlaganje materijala pakiranja.....	7
2	Opće informacije	8
	Pregled	8
	Tehničke specifikacije	8
3	Instalacija	9
	Prije instalacije	9
	Montaža i spajanje.....	9
	Budući prijevoz	11
4	Pripreme	12
	Savjeti za uštedu energije	12
	Prva uporaba	12
	Prvo čišćenje proizvoda	12
5	Kako koristiti grijaću ploču	13
	Opće informacije o kuhanju.....	13
	Uporaba grijaćih ploča	13
	Kontrolna ploča	14
6	Održavanje	20
	Opće informacije	20
	Čišćenje ploče za kuhanje.....	20
7	Otklanjanje kvarova	21

1 Važne upute i upozorenja za sigurnost i okoliš

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosne upute koje će vam pomoći da se zaštitite od rizika od osobnih ozljeda ili oštećenja imovine. Nepoštivanjem ovih uputa poništavaju se sva jamstva.

Opća sigurnost

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim mogućnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako imaju nečiji nadzor ili su upućene u sigurnu uporabu ovog proizvoda i razumiju opasnosti koje on nosi.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju bez nadzora čistiti i održavati uređaj.

- Uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako se ne nadziru ili im se daju upute.

Djeca koja se nadziru ne smiju se igrati uređajem.

- Ako se proizvod predaje nekome u svrhu osobne upotrebe ili kao rabljeni uređaj, trebaju se također predati korisnički priručnik, oznake proizvoda i drugi odgovarajući dokumenti i dijelovi.

- Instalacije i popravke moraju uvijek obavljati ovlašteni serviseri. Proizvođač nije odgovoran za oštećenja nastala zbog postupaka koje vrše neovlaštene osobe, a to može dovesti i do poništavanja jamstva. Prije instalacije pažljivo pročitajte upute.
- Ne radite s proizvodom ako je pokvaren ili ima bilo kakva vidljiva oštećenja.
- Provjerite jesu li funkcijske tipke uređaja isključene nakon svake uporabe.

Električna sigurnost

- Uređaj se ne smije koristiti ako na njemu postoji kvar, osim ako ga nije popravio ovlašteni serviser. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Proizvod spojite samo na uzemljenu utičnicu/vod sa naponom i zaštitom kako je navedeno u tablici "Tehničke specifikacije". Neka uzemljenje izvede kvalificirani električar dok koristite proizvod sa ili bez transformatora. Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakve poteškoće nastale zbog uporabe proizvoda bez uzemljenja u skladu s lokalnim zakonima.
- Proizvod nikad ne perite tako da ga pršćete ili zalijevate vodom!

Postoji opasnost od strujnog udara!

- Proizvod mora biti isključen iz struje tijekom instalacije, održavanja, čišćenja i servisiranja.
- Ako je kabel napajanja uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba da bi se izbjegla opasnost.
- Koristite samo kabel napajanja koji je naveden u "Tehničkim specifikacijama".
- Uređaj se mora instalirati tako da se u potpunosti može odvojiti od mreže napajanja. Razdvajanje mora biti omogućeno mrežnim utikačem ili prekidačem ugrađenim u fiksnu električnu instalaciju u skladu s građevinskim propisima.
- Sve radove na električnoj opremi i sustavima smiju obavljati samo ovlaštene i kvalificirane osobe.
- U slučaju bilo kakvog oštećenja, isključite uređaj i otpojite ga s napajanja. Da biste to uradili, isključite osigurač u kući.
- Provjerite je li nazivna struja osigurača kompatibilna s proizvodom.

Sigurnost proizvoda

- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi postanu vrući tijekom uporabe. Trebate izbjegavati dodirivanje grijaa

elemenata. Djeca mlađa od 8 godina se trebaju držati podalje, osim ako imaju stalni nadzor.

- Nikada ne koristite proizvod kad su vam smanjeni prosudba ili koordinacija zbog uporabe alkohola i/ili droga/lijekova.
- Pazite kad koristite alkoholna pića u jelima. Alkohol isparava pri visokim temperaturama i može uzrokovati požar pri kontaktu s vrućim površinama.
- Pazite da blizu proizvoda ne budu zapaljivi materijali jer njegove stranice mogu postati vruće tijekom uporabe.
- Držite otvore za ventilaciju bez zapreka.
- Nemojte koristiti parne čistače za čišćenje uređaja jer to može uzrokovati strujni udar.
- UPOZORENJE: Kuhanje s mašču ili uljem bez nadzora plamenika može biti opasno i prouzročiti požar. NIKAD ne gasite požar vodom, ali isključite uređaj i pokrijte plamen, primjerice, poklopcem ili vatrootpornom dekom.
- OPREZ: Postupak kuhanja mora se nadzirati. Kratki postupak kuhanja mora se neprestano nadzirati.
- UPOZORENJE: Opasnost od požara: ne odlažite predmete na površine za kuhanje.

- UPOZORENJE: Ako je površina napuknuta, isključite uređaj da biste izbjegli opasnost od električnog udara.
- U slučaju loma stakla grijaće ploče učinite sljedeće: Odmah isključite sve plamenike i elemente električnog grijanja te isključite uređaj iz napajanja. Nemojte dirati površinu uređaja. Nemojte upotrebljavati uređaj.
- Uređaj nije predviđen za to da se njime upravlja vanjskim programatorom ili posebnim sustavom za daljinsko upravljanje.
- Tlak pare koji se stvara zbog vlage na površini plamenika ili na dnu lonca može uzrokovati pomicanje lonca. Zato pazite da su površina pećnice i dno lonca uvijek suhi.
- UPOZORENJE: Koristite samo štitnike za ploču koje je izradio proizvođač kuhala ili koje je proizvođač kuhala u korisničkim uputama naveo kao prikladne ili štitnike za ploču ugrađene u kuhalo. Uporaba neprimjerenih štitnika može uzrokovati nezgode.

Za pouzdanost proizvoda protiv požara;

- provjerite pristaje li utikač u utičnicu kako ne bi izazivao iskre.

- Ne koristite oštećeni ili izrezani ili produžni kabel, osim originalnog kabela.
- Pazite da na utičnici u koju se uključuje uređaj nema tekućina ili vlage.

Predviđena uporaba

- Ovaj proizvod je napravljen za uporabu u kućanstvu. Komercijalna uporaba nije dopuštena.
- OPREZ: Ovaj uređaj je samo u svrhu kuhanja. Ne smije se koristiti u druge svrhe, npr. Grijanje sobe.
- Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu do koje je došlo zbog nepravilne uporabe ili rukovanja.

Sigurnost za djecu

- UPOZORENJE: Dostupni dijelovi mogu postati vrući tijekom uporabe. Malu djecu treba držati podalje.
- Materijali pakiranja će biti opasni za djecu. Držite materijale pakiranja podalje od djece. Molimo odložite sve dijelove pakiranja prema standardima o zaštiti okoliša.
- Električni aparati su opasni za djecu. Držite djecu podalje od uređaja dok radi i ne dopuštajte im da se igraju s uređajem.

- Nemojte držati bilo kakve predmete do kojih djeca mogu doći iznad uređaja.

Stara oprema

Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:



Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE). Ovaj je proizvod proizveden s visokokvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za reciklažu. Ne odlažite otpadne uređaje s normalnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom na kraju servisnog vijeka. Odnosite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali više informacija o sabirnim centrima.

Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

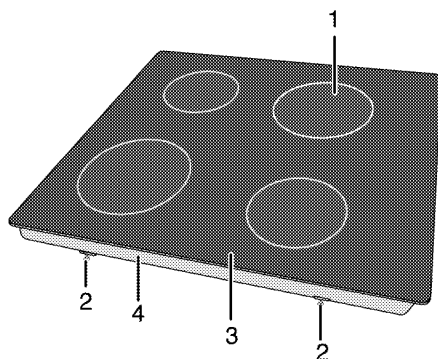
Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Odlaganje materijala pakiranja

- Električni aparati su opasni za djecu. Držite materijale pakiranja na sigurnom mjestu izvan domašaja djece. Materijali pakiranja proizvoda su proizvedeni od recikliranih materijala. Odložite ih pravilno i sortirajte u skladu s uputama o odlaganju recikliranog otpada. Ne odlažite ih s uobičajenim otpadom iz kućanstva.

2 Opće informacije

Pregled



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|-------------------------|
| 1 | Ploča za kuhanje s jednim krugom | 3 | Vitrokeramička površina |
| 2 | Spojnice za montažu | 4 | Poklopac osnove |

Tehničke specifikacije

Napon/frekvencija	220-240 V ~ 50/60 Hz
Ukupna potrošnja energije	6000 W
Osigurač	16 A x 2 / 32 A
Vrsta / presjek kabela	min.H05V2V2 5 x 1,5 mm ² / 3 x 2,5 mm ²
Vanjske dimenzije (visina/širina/dubina)	55 mm/580 mm/510 mm
Dimenzije za instalaciju (širina/dubina)	560 mm/490 mm
Plamenici	
Prednji lijevi	Ploča za kuhanje s jednim krugom
Dimenzija	180 mm
Snaga	1800 W
Stražnji lijevi	Ploča za kuhanje s jednim krugom
Dimenzija	140 mm
Snaga	1200 W
Stražnji desni	Ploča za kuhanje s jednim krugom
Dimenzija	180 mm
Snaga	1800 W
Prednji desni	Ploča za kuhanje s jednim krugom
Dimenzija	140 mm
Snaga	1200 W



Tehničke specifikacije mogu biti promijenjene bez prethodne obavijesti da bi se poboljšala kvaliteta proizvoda.



Slike u ovom priručniku su shematske i možda ne odgovaraju u potpunosti vašem proizvodu.



Vrijednosti navedene na oznakama proizvoda ili u njegovoj popratnoj dokumentaciji su dobivene u laboratorijskim uvjetima u skladu s odgovarajućim standardima. Ovisno o uvjetima rada i okoline proizvoda, te vrijednosti mogu biti različite.

3 Instalacija

Proizvod mora ugraditi kvalificirana osoba u skladu s važećim zakonima. Inače će jamstvo biti poništeno. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja nastala zbog postupaka koje vrše neovlaštene osobe i to može poništiti jamstvo.



Priprema lokacije i instalacija struje za proizvod su odgovornost kupca.



OPASNOST:

Za instalaciju, uređaj mora biti spojen u skladu sa svim lokalnim zakonima o plinu i/ili električnoj energiji.



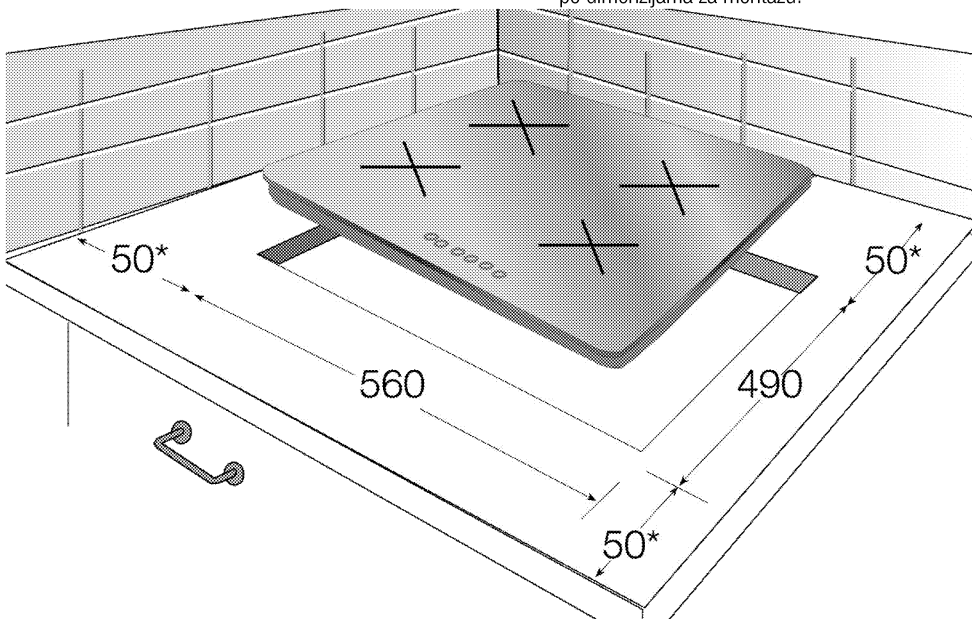
OPASNOST:

Prije instalacije, vizualno provjerite ima li proizvod nekih oštećenja. Ako ima, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi su rizik za vašu sigurnost.

Prije instalacije

Grijaća ploča je napravljena za instalaciju u komercijalnu gornju radnu ploču. Između jedinice i zidova kuhinje se mora ostaviti sigurnosna razdaljina. Pogledajte sliku (vrijednosti u mm).

- Također se može koristiti u samostojećem položaju. Ostavite minimalnu udaljenost od 750 mm iznad površine grijaće ploče.
- (*) Ako se napa za štednjak treba montirati iznad štednjaka, pogledajte upute proizvođača nape vezano za visinu montaže (min. 650 mm).
- Uklonite materijale pakiranja i blokade za transport.
- Površine, sintetički laminati i ljepila koja se koriste moraju biti otporni na toplinu (100 °C minimum).
- Radna površina mora biti poravnata i učvršćena horizontalno.
- Izrežite otvor za grijaću ploču na radnom dijelu po dimenzijama za montažu.



* min.

Montaža i spajanje

- Proizvod se smije montirati i spajati samo u skladu sa zakonom propisanim pravilima instalacije.



Ne instalirajte grijaću ploču na mjesto s oštrim rubovima ili kutovima. Postoji opasnost od loma staklokeramičke površine!

Elektroinstalacije

Spojite proizvod na uzemljenu utičnicu/vod zaštićene minijaturnim osiguračem odgovarajućeg kapaciteta kako je navedeno u tablici „Tehničke specifikacije”. Neka uzemljenje izvede kvalificirani električar dok upotrebljavate proizvod s transformatorom ili bez njega. Naša tvrtka neće biti odgovorna ni za kakvu štetu nastalu zbog uporabe proizvoda bez uzemljenja u skladu s lokalnim zakonima.



OPASNOST:

Proizvod smije spojiti na napajanje samo ovlaštena osoba. Razdoblje jamstva proizvoda počinje tek nakon pravilne instalacije. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja nastala zbog postupaka koje vrše neovlaštene osobe.



OPASNOST:

Kabel napajanja ne smije biti stegnut, presavijen ili stisnut ili u dodiru s vrućim dijelovima uređaja. Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti kvalificirani električar. U suprotnom, postoji opasnost od električnog udara, kratkog spoja ili požara!

- Spoj mora biti u skladu s nacionalnim zakonima.
- Podaci napajanja moraju odgovarati podacima navedenim na tipskoj pločici jedinice. Tipska pločica se nalazi sa stražnje strane kućišta proizvoda.
- Kabel napajanja na vašem proizvodu mora biti u skladu s tablicom "Tehničke specifikacije".



OPASNOST:

Prije početka bilo kakvog rada na električnim instalacijama, molimo ne otpajajte proizvod s napajanja. Postoji opasnost od strujnog udara!

Spajanje kabela napajanja



Prilikom izvršavanja ožičenja morate se pridržavati nacionalnih/lokalnih zakona o električnoj energiji i upotrebljavati odgovarajuću utičnicu/vod za pećnicu. U slučaju da su granice snage proizvoda veće od električne vodljivosti utikača i utičnice/voda, proizvod se mora izravno spojiti putem fiksne električne instalacije bez upotrebe utikača i utičnice/voda.

1. **Ako kabel napajanja nije dostavljen s proizvodom**, kabel napajanja koji biste odabrali iz tablice (*Tehničke specifikacije, stranica 8*) u skladu s elektroinstalacijama u vašem domu mora

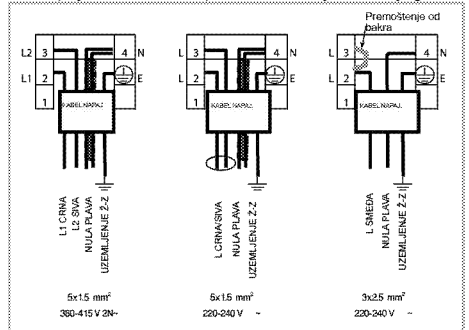
biti spojen na vaš proizvod u skladu s uputama u dijagramu kabela.

Ako nije moguće isključiti sve polove s napajanja, jedinica za otpajanje s najmanje 3 mm razmaka za kontakt (osigurači, sigurnosne sklopke, kontakti) moraju biti spojeni a svi polovi ove jedinice za isključivanje moraju biti uz proizvod (ne iznad proizvoda) u skladu s IEE direktivama. Nepridržavanje ovih uputa uzrokuje probleme i ukida jamstvo za proizvod.



Preporučuje se dodatna zaštita sklopkom za preostalu struju.

2. Otvorite poklopac priključnog bloka pomoću odvijača.
3. Umetnite kabel napajanja kroz klemu kabela ispod priključka i pričvrstite ga na glavno tijelo integriranim vijkom na komponenti kleme kabela.
4. Spojite sve kabele prema dostavljenom dijagramu.



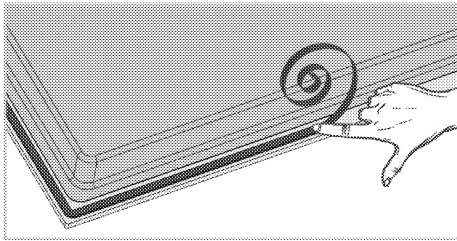
5. Nakon dovršetka spajanja žica, zatvorite poklopac bloka priključka.
6. Usmerite kabel napajanja tako da nije u kontaktu s proizvodom i da nije pritisnut između uređaja i zida.



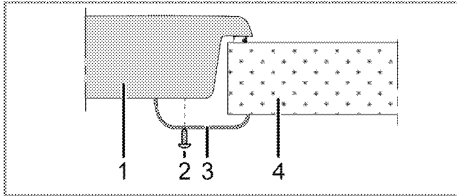
Kabel napajanja ne smije biti dulji od 2m zbog sigurnosnih razloga.

Instaliranje proizvoda

1. Preokretanjem grijaće ploče, stavite ju na ravnu površinu.
2. Prilikom montaže grijaće ploče, nanesite brtvilo dostavljeno u paketu oko grijaće ploče kao što je prikazano na slici u nastavku tako da se pobrinite da ostane od 1 do 2 mm od vanjskog ruba stakla.



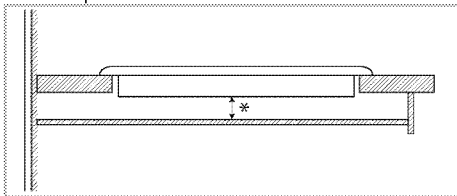
3. Stavite plamenik na radnu površinu i poravnajte ga.
4. Pomoću instalacijskih spojnica pričvrstite plamenik tako da ga montirate kroz rupe na donjem dijelu kućišta.



- 1 Grijaća ploča
- 2 Vijak
- 3 Instalacijske hvataljke
- 4 Pult

i Kod montaže grijaće ploče na kuhinju, mora se instalirati polica da bi odvojila kuhinju od grijaće ploče kako je ilustrirano na gornjoj slici. To nije potrebno kad se instalira na ugrađenu pećnicu.

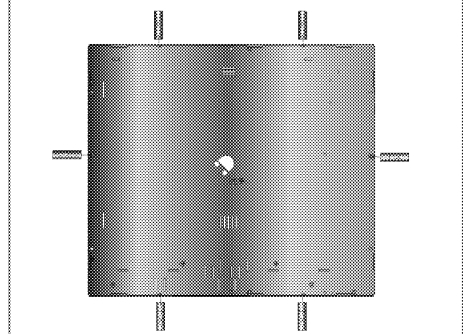
Ako je moguće dodirnuti donju stranu proizvoda jer je instaliran na ladicu, ovaj dio mora biti pokriven drvenom pločom.



* min. 15 mm

Pogled odostraga (rupe za povezivanje)

i Položaj rupa za spajanje prikazan na donjoj slici je shematski, može se razlikovati u zavisnosti od modela proizvoda. Fiksirajte ih sukladno s rupama za spajanje na vašem proizvodu.



OPASNOST:
Spajanje na različite rupe nije dobra praksa u smislu sigurnosti jer to može oštetiti plinski i električni sustav.

OPASNOST:
Plamenik sadrži komponente koje rade s pomoću plina i struje. Zbog toga bi se plamenik trebao pričvrstiti na pult samo kroz rupe za pričvršćivanje i samo s pomoću isporučenih elemenata za pričvršćivanje i vijaka te kao što je naznačeno u priručniku. U suprotnome će predstavljati opasnost za sigurnost života i imovine.

Zadnja provjera

1. Korištenje proizvoda
2. Provjerite funkcije.

Budući prijevoz

- Sačuvajte originalni karton proizvoda i prevozite proizvod u njemu. Slijedite upute na kartonu. Ako nemate originalni karton, spakirajte proizvod u najlon sa zračnim mjehurićima i čvrsto ga zalijepite trakom.

i Provjerite opći izgled vašeg proizvoda i pogledajte ima li oštećenja do kojih je došlo tijekom transporta.

4 Pripreme

Savjeti za uštedu energije

Sljedeći savjeti će vam pomoći u uporabi Vašeg uređaja na ekološki način i u uštedi energije:

- Otopite smrznutu hranu prije kuhanja.
- Koristite lonce/posude s poklopcima za kuhanje. Ako nema poklopca, potrošnja energije može porasti 4 puta.
- Odaberite plamenik koji je podesan za uporabu s veličinom dna lonca. Uvijek birajte točnu veličinu lonca za vaše jelo. Za veće lonce je potrebno više energije.
- Pazite da koristite lonce s ravnim dnom kad kuhate s električnim plamenicima. Lonci s debelim dnom će bolje provoditi toplinu. Možete uštedjeti energiju i za 1/3.
- Posude i lonci moraju biti kompatibilni sa zonama za kuhanje. Dno posuda ili lonaca ne smije biti manje od grijaće ploče.
- Držite zone za kuhanje i dno lonaca čistim. Prljavština će smanjiti provodenje energije između zone za kuhanje i dna lonca.

- Za dulje kuhanje, isključite zonu za kuhanje 5 ili 10 minuta prije kraja vremena kuhanja. Možete postići uštedu energije i do 20% ako koristite preostalu toplinu.

Prva uporaba

Prvo čišćenje proizvoda



Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu.

Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, prašak/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete.

1. Uklonite sve materijale pakiranja.
2. Obrišite površine proizvoda mokrom krpom ili spužvom i osušite krpom.

5 Kako koristiti grijaću ploču

Opće informacije o kuhanju



Nikada nemojte u tavu stavljati više od jedne trećine ulja. Ne ostavljajte plamenik bez nadzora kad grijete ulje. Pregrijano ulje predstavlja opasnost od požara. **Nikada nemojte pokušavati ugasiti vatru vodom!** Kada se ulje zapali, pokrijte požar dekom ili mokrom krpom. Isključite plamenik ako je to sigurno i pozovite vatrogasce.

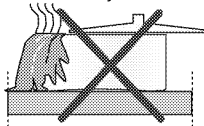
- Prije prženja hrane, uvijek je dobro osušite i nježno stavite na ulje. Pazite da se prije prženja hrana otopila do kraja.
 - Ne pokrivajte posudu kad zagrijavate ulje.
 - Stavljajte tave i lonce na takav način da njihove drške ne prelaze preko grijaće ploče tako da biste spriječili grijanje ručki. Ne stavljajte na grijaću ploču posude koje ne stoje u ravnoteži i koje se lako nagnu.
 - Ne stavljajte prazne posude i tave na zone za kuhanje koje su uključene. Oni se mogu oštetiti.
 - Uključivanje zone za kuhanje bez posude ili tave na njoj može uzrokovati oštećenje uređaja. Isključite zone za kuhanje nakon dovršetka kuhanja.
 - Kako površina uređaja može biti topla, ne stavljajte plastične ili aluminijske proizvode na njega.
- Odmah očistite s površine bilo kakve istopljene takve materijale.
- Takve posude se ne smiju koristiti ni za držanje hrane.

- Koristite samo tave i posude s ravnim dnom.
 - Stavite odgovarajuću količinu hrane u tave i lonce. Na taj način nećete morati bespotrebno čistiti ako hrana pokipi.
- Ne stavljajte poklopce lonaca i tava na zone za kuhanje.
- Stavljajte tave tako da budu na sredini zone za kuhanje. Kad želite pomaknuti tavu na drugu zonu kuhanja, podignite je i stavite na željenu zonu kuhanja umjesto da je povlačite.

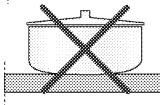
Savjeti za staklokeramičke ploče

- Staklokeramička površina je otporna na toplinu i na nju ne utječu velike razlike u temperaturi.
- Ne koristite staklokeramičku površinu kao mjesto za pohranu ili kao dasku za rezanje.
- Koristite samo tave i lonce sa strojno obrađenim dnom. Oštri rubovi uzrokuju ogrebotine na površini.

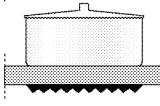
- Ne koristite aluminijske lonce i tave. Aluminij oštećuje staklokeramičku površinu.



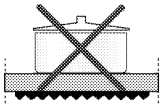
Prolivena hrana može oštetiti staklokeramičku površinu i uzrokovati požar.



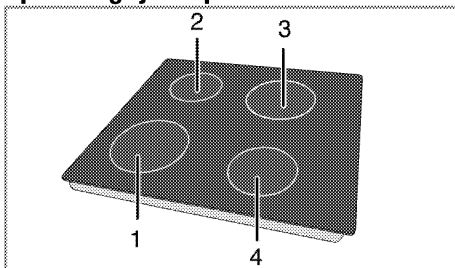
Ne koristite posude s udubljenim ili ispupčenim dnom.



Koristite samo tave i lonce sa ravnim dnom. Oni osiguravaju lakši prijenos topline. Ako je promjer tave pre mali, energija će se izgubiti.



Uporaba grijaćih ploča



- 1 Ploča za kuhanje s jednim krugom 18-20 cm
- 2 Ploča za kuhanje s jednim krugom 14-16 cm
- 3 Ploča za kuhanje s jednim krugom 18-20 cm
- 4 Ploča za kuhanje s jednim krugom 14-16 cm je popis preporučanih promjera posuda koje se trebaju koristiti na odgovarajućim plamenicima.



OPASNOST:

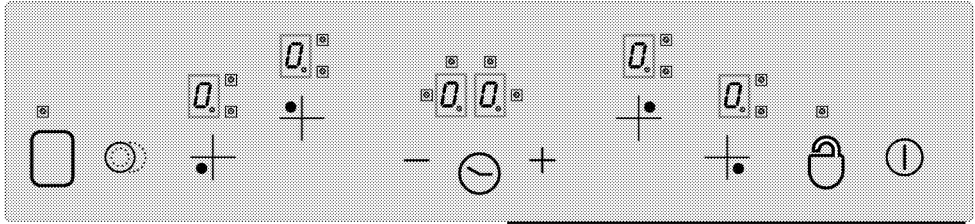
Pazite da nijedan predmet ne padne na plamenik. Čak i mali predmeti, kao što je posuda za sol, mogu oštetiti plamenik. Ne koristite napukle plamenike. Kroz te pukotine može curiti voda i uzrokovati kratki spoj.

U slučaju bilo kakvog oštećenja na površini (npr. vidljive pukotine), odmah isključite uređaj da smanjite opasnost od električnog udara.




Brzo grijuće staklokeramičke grijaće ploče emitiraju jarko svjetlo kad se uključe. Ne gledajte u jarko svjetlo.


Kontrolna ploča




Specifikacije

-  Glavna tipka - tipka za uključivanje/isključivanje
-  Zaključavanje tipki
-  Postavka temperature/povećanje vremenskog programatora
-  Postavka temperature/smanjenje vremenskog programatora
-  ** Tipka za odabir dvostruke/trostruke zone za kuhanje
-  * Ukluči/isključi vremenski programator
-  ** Ukluči/isključi zonu za kuhanje
-  Kontrolni sklopovi za odabir zone za kuhanje
-  Kontrolni sklopovi za odabir zone za kuhanje
-  Kontrolni sklopovi za odabir zone za kuhanje
-  Kontrolni sklopovi za odabir zone za kuhanje
-  Kontrolni sklopovi za odabir zone za kuhanje
-  Prikaz zone za kuhanje (postavka temperature 0 ... 9)
-  Dioda rada dvostruke/trostruke zone za kuhanje (prikaz zone za kuhanje)
-  * Prikaz vremena (postoje 4 diode za 4 različite zone kuhanja)

 Ovom jedinicom se upravlja preko dodirne kontrolne jedinice. Svaka operacija koju napravite na vašem dodirnom kontrolnom sklopu će biti potvrđena zvučnim signalom ako je dodirna kontrolna jedinica opremljena vremenskim programatorom.

 Upravljačke ploče uvijek držite čiste i suhe. Vlaga i prljavština mogu uzrokovati problema s funkcijama.

 (*) Ako je vaš plamenik opremljen vremenskim programatorom.

** Ako je vaš plamenik opremljen ovim funkcijama.

  Kod modela sa satom

Grafički prikazi i brojeve su samo u informativne svrhe. Stvarni izgled ili funkcije se mogu razlikovati.

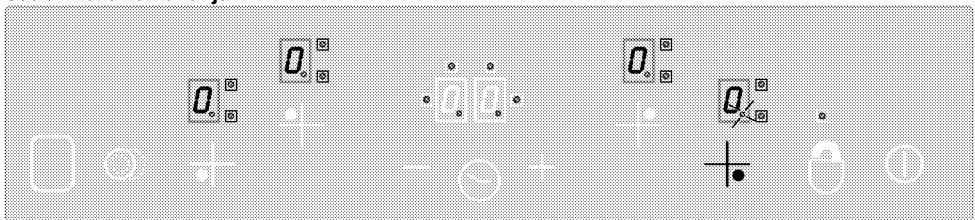
Uključivanje grijače ploče

Dodirnite tipku "ⓘ" na upravljačkoj ploči 1 sekundu. Zasljetli prikaz zone za kuhanje. Grijača ploča je sada spremna za uporabu. Možete odabrati različite zone za kuhanje u roku od idućih 10 sekundi. Drugi upravljački sklopovi ne smiju raditi kad radi "ⓘ" glavna tipka. "ⓘ" i sve povezane decimalne točke će bljeskati u svim prikazima zona kuhanja.

Ako se ne obavi nijedna operacija u roku od 10 sekundi, grijača ploča će se automatski vratiti u režim na pasivni režim.

Ako pritisnete glavnu tipku "ⓘ" na dulje od 2 sekunde, grijača ploča će se isključiti i vratiti na pasivni režim.

Odabir zona za kuhanje



1. Uključite grijaču ploču.
2. Dodirnite jednu od kontrolnih sklopki za odabir zone za kuhanje za uključivanje na željenoj zoni

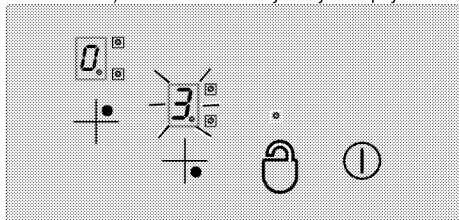
kuhanja. Nakon odabira zone za kuhanje na grijaćoj ploči, "0" decimalna točka će bljeskati na odgovarajućem prikazu zone za kuhanje.

Ako se ne obavi nijedna operacija u roku od 10 sekundi, grijaća ploča će se automatski vratiti u režim na pasivni režim.

3. Dodirnite tipke "+" ili "-" da biste postavili razinu temperature između "1" i "9" ili između "9" i "1".

Tipke "+" i "-" su opremljene funkcijom ponavljanja. Ako bilo koju od ovih tipki dodirujete dulje vrijeme, razina temperature će se stalno povećavati ili smanjivati svake 0,4 sekunde.

Ako počnete s tipkom "+", na zaslonu se pojavljuje "1". Ako počnete s tipkom "-", postavljena vrijednost se pojavljuje na zaslonu (npr. pola sekunde "A" i pola sekunde "9") . To označava da je uključen pojačivač.



Pojačivač

Ova funkcija olakšava kuhanje. Ka je uključen pojačivač, kuhanje će raditi na maksimalnoj snazi određen vremenski period (pogledajte Tablicu-1). Vrijeme pojačivača ovisi o odabranoj razini temperature. To je označeno s "A" i postavljena vrijednost temperature će bljeskati naizmjenično na prikazu zone kuhanja (npr. pola sekunde "A", pola sekunde "9"). Kad vrijeme pojačivača istekne, snaga zone kuhanja će se smanjiti a vrijednost temperature će biti stalno prikazana.

Sve zone kuhanja su opremljene funkcijom pojačivača.

Uključivanje zone pojačivača:

1. Uključite grijaću ploču.
2. Odaberite prvo željenu zonu za kuhanje dodirivanjem tipku za odabir zone za kuhanje.
3. Pomoću tipke "-" postavite vrijednost temperature zone za kuhanje na "9". Kad odaberete postavku temperature, na prikazu će se naizmjenično pojavljivati "9" i "A". To označava da je vrijednost temperature postavljena na "9" i da je uključena funkcija pojačivača.
4. Zatim pomoću tipke "+" u roku od 10 sekundi odaberite željenu postavku temperature za koju želite da bude uključena kao podsjetnik postupka kuhanja nakon kraja vremena pojačivača. Pomoću tipki "+" ili "-" postavite zonu kuhanja na

vrijednost između "1" ili "9" (pretpostavlja se da je na primjer odabrana razina 6).

5. "A" i "6" se pojavljuje na zaslonu naizmjenično tijekom funkcije pojačivača (na kraju razdoblja pojačivača, "6" će biti stalno prikazano).

Isključivanje funkcije pojačivača:

- Dodirujte tipku "—" dok se vrijednost temperature ne smanji na "0" da biste ranije isključili funkciju pojačivača.
- Ako će "9" biti odabrano kao razina temperature koja će biti uključena nakon kraja pojačivača i neće biti odabrana druga niža razina, bljeskanje zaslona će prestati za 10 sekundi. Pojačivač je sada isključen.

Isključite plamenik.

Ako pritisnete glavnu tipku "⓪" na dulje od 2 sekunde, grijaća ploča će se isključiti i vratiti na pasivni režim. Ukoliko postoji preostala temperatura koja se može koristiti nakon isključivanja plamenika, to će biti označeno znakom "H" koji se pojavljuje stalno na prikazu odgovarajuće zone kuhanja.

Isključivanje zona za kuhanje pojedinačno:

Zona za kuhanje se može isključiti na 3 različita načina:

1. stalnim dodirnom na tipke "+" i "-".
2. Smanjenjem razine temperature na "0" pomoću tipke "—".
3. Uporabom funkcije programatora vremena (ako postoji) za odgovarajuću zonu za kuhanje

1. Istodobnim dodirnom na tipke "+" i "-".

Odaberite željenu zonu kuhanja pomoću tipke za odabir zone kuhanja "+". Decimalna točka se

pojavljuje na "0." prikazu zone za kuhanje. Dodirnite istodobno tipke "+" i "-" da biste isključili zonu za kuhanje.

2. Smanjite razinu temperature željene zone za kuhanje na "0" pomoću tipke "—"

Nadalje, zona za kuhanje se također može isključiti smanjenjem razine temperature na "0".

3. Uporaba funkcije programatora vremena (ako postoji) za odgovarajuću zonu za kuhanje

Kad vrijeme istekne, programator vremena će isključiti zonu za kuhanje kojoj je dodijeljen. **Na svim zaslonima će se pojaviti "0" i "00".**

Dvostruka/trostruka zona kuhanja i druge diode spojene na programator vremena će biti isključene. Nadalje, kad istekne vrijeme, začut će se zvučni alarm. Za isključivanje zvučnog alarma, pritisnite bilo koju tipku na dodirnoj upravljačkoj ploči.

2. Dodirnite tipke "+" i "-" istodobno na najmanje 2 sekunde.
3. Zatim još jednom dodirnite tipku "+".

» funkcija zaključavanja zbog djece je uključena i "L" se pojavljuje na svim prikazima zone za kuhanje.

Isključivanje zaključavanja zbog djece:

Možete isključiti zaključavanje zbog djece kako ste ga uključili.

1. Dodirnite glavnu tipku "D" da biste uključili grijaću ploču.
2. Dodirnite tipke "+" i "-" istodobno na najmanje 2 sekunde.
3. Zatim još jednom dodirnite tipku "-".

» "L" se pojavljuje na svim prikazima zona za kuhanje dok god je uključeno zaključavanje zbog djece. "L" će nestati kad se zaključavanje uspješno isključi.

Funkcija programatora vremena * (kod modela sa satom)

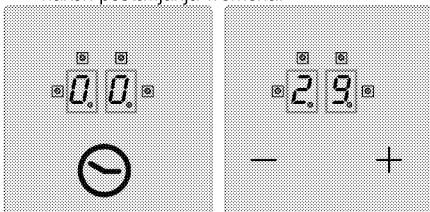
Ova značajka vam olakšava kuhanje. Nećete morati stalno gledati na grijaću ploču tijekom postupka kuhanja i zona za kuhanje će se isključiti automatski na kraju vremena koje ste odabrali.

Programator vremena daje sljedeće značajke: Dodirni kontrolni sklop može upravljati s najviše 4 programatora vremena zone za kuhanje i jednim dodijeljenim alarmom za kuhanje istodobno. Svi programatori vremena se mogu koristiti samo u radnom režimu.

Programator vremena kao alarm

Programator vremena alarma radi neovisno o drugim zonama za kuhanje. Zato nije važno je li zona za kuhanje odabrana ili ne.

1. Dodirnite tipku "S" da biste uključili programator vremena alarma. "00" i "S" će se pojaviti na zaslonu, a točkica će se pojaviti u donjem desnom dijelu. Na taj se način aktivira programator vremena alarma.
2. Zatim postavite željenu vrijednost vremena dodirnom na tipke "+" i "-".
3. Programator vremena će početi s odbrojavanjem nakon postavljanja vremena.



» Kad istekne vrijeme, začut će se zvučni alarm. Za isključivanje zvučnog alarma, pritisnite bilo koju tipku na dodirnoj upravljačkoj ploči.

Programator zone kuhanja:

Programatori zone kuhanja se mogu postaviti samo za zone kuhanja koje su uključene.

1. Prvo uključite tipku i zatim uključite željenu zonu kuhanja. (zona kuhanja mora biti postavljena na vrijednost između 1 i 9)
2. Kao na programatoru alarma, uključite zonu kuhanja dodirnom na tipku "S". "00" i "S" će se pojaviti na zaslonu, a točkica će se pojaviti u donjem desnom dijelu. Tako se uključuje programator vremena za zonu kuhanja.
3. Morate dodirnuti tipku "S" drugi put da biste uključili programator zone za kuhanje. Sada možete dodijeliti programator.
4. Postavite željenu vrijednost vremena dodirnom na tipke "+" i "-".

Da biste postavili programatore plamenika:

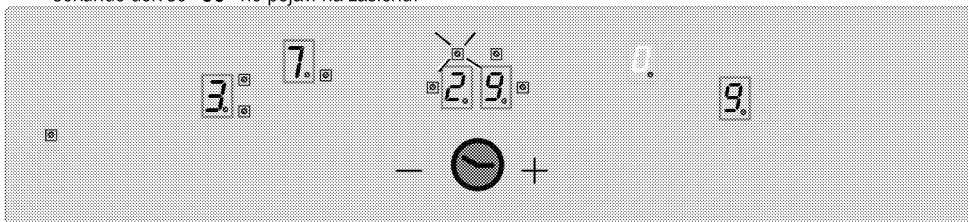
1. Nakon uključivanja programatora prve zone kuhanja, ponovno dodirnite tipku "S". Kontrolni sklop će se okrenuti u smjeru kazaljke na satu prema sljedećem aktivnoj zoni za kuhanje dodijeljenoj programatoru. Prijedlog dodjele će biti prikazan bljeskajućom diodom "S".
2. Postavite željenu vrijednost vremena dodirnom na tipke "+" i "-".
3. Programator uključen za zonu kuhanja koja je prva postavljena je označena s diodom "S" koja stalno svijetli.
 - Više programatora može biti dodijeljeno za druge aktivne zone kuhanja dodirnom na tipku "S" još jednom.
 - Nakon 10 sekundi, prikaz vremena se vraća na programator koji prvi završava.
 - "S" Diode koje svijetle stalno na prikazu vremena označavaju da programator trenutno odbrojava.
 - Možete prikazati vrijednosti postavljene za programatore zone za kuhanje i programatora vremena za jaje promjenom položaja tipke "S". Bljeskajuća prednja desna dioda "S" uvijek prikazuje dodjele. Ako ne bljeska nijedna dioda, vrijednost programatora za jaje će biti prikazana na zaslonu programatora.

Isključivanje programatora:

Prvo morate prikazati programator promjenom položaja tipke "S" dok programator ne nestane. Ova vrijednost se kasnije može opozvati na 2 različita načina:

- Smanjenjem vrijednosti korak po korak do "00" dodirivanjem "—" tipke.
- Dodirivanjem tipki "+" i "—" istodobno na pola sekunde dok se "00" ne pojavi na zaslonu.

Kad istekne vrijeme, začut će se zvučni alarm. Za isključivanje zvučnog alarma, pritisnite bilo koju tipku na dodirnoj upravljačkoj ploči.



Prikažite vrijednost preostalog vremena programatora zona za kuhanje 3 (dioda oznake bljeska) na prikazu programatora (oznaka diode aktivnog programatora zona za kuhanje 1 i 4 ustvari neće biti vidljivi na prikazu programatora).

Funkcija za održavanje toplim (ako postoji)

Funkcija za održavanje toplim zone za kuhanje pomaže ko održavanje hrane toplom tako da se odabere dodatna razina temperature između 0 i 1. Dodirnite tipku "□" da uključite funkciju za održavanje toplim.

Zatim dioda "□" bljeska. Dodirnite tipku "□" ponovno da biste isključili zonu kuhanja.

Ograničenje vremena rada

Kontrolni sklop grijaće ploče je opremljen ograničenjem vremena rada. Kad jedna ili više zona kuhanja slučajno ostanu uključene, zona za kuhanje će se automatski isključiti nakon određenog vremena. (pogledajte Tablicu 1) Ograničenje vremena rada ovisi o odabranoj razini temperature. Ako je programator dodijeljen zoni za kuhanje, "00" se pojavljuje na zaslonu programatora na 10 sekundi (10 sekundi kasnije, uključuje se oznaka preostale topline). Zatim se prikaz isključuje.

Nakon isključivanja zone kuhanja automatski, kako je gore opisano, ponovno počne raditi i maksimalno vrijeme rada se primjenjuje za ovaj prikaz temperature.

Tablica-1: Parametri postavke temperature; vrijeme ciklusa 47.0 sekundi

Postavka temperature	Vrijeme isključivanja - sekunde	Vrijeme uključivanja - sekunde	Vrijeme ograničavanja rada - sati	Vrijeme pojačivača - sekunde
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Funkcije preostale topline

Za isključenu zonu kuhanja za čiju se temperaturu površine primijeti da je iznad 60°C ili čiji prikaz označava vrijednost iznad 60°C, znak "H" (preostala toplina) se pojavljuje na zaslonu. Kad preostala toplina padne ispod 60°C, "0" se pojavljuje na zaslonu.

Kad se napajanje vrati nakon nestanka električne energije odgovarajuće zone za kuhanje koja je bila iznad 60°C prije nestanka, prikaz preostale topline bljeska. Prikaz nastavlja bljeskati dok ne istekne

vrijeme maksimalne preostale topline ili dok se zona za kuhanje ne odabere i ne uključi.

Kalibracija senzora i poruke o grešci

Kad se pusti napajanje, kontrolni sustav grijaće ploče obavlja kalibraciju ovisno o senzoru, uvjetima stakla i okoline. Ne pokrivajte stakleni dio senzora bilo čim tijekom kalibracije. Kontrolni sustav grijaće ploče se također ne smije izlagati jakim izvorima svjetla kao što su sunčeva svjetlost, jake halogene lampe itd.

Tablica-2:Šifre pogreški i izvori pogreški

Uzrok pogreške	Prikaz
svjetlo okoline je prestabo	F1
fluorescentna lampa	F2
Senzor je pokriven svjetlom tvari	F3
Svjetlo okoline je vrlo promjenjivo	F4

Primjer primjene:

Sljedeći uvjeti osvjetljenja će omogućiti laku kalibraciju:

Osvjetljenje žaruljom bez reflektora (100W, mutna) 70 cm iznad staklokeramičke ploče. Nakon uspješne kalibracije, jamči se da će grijaća ploča raditi kako treba čak i pod jakim osvjetljenjem kao što u halogene lampe s reflektorom (50W).

Ako dođe do pogreške, kalibracija se ponavlja dok uvjeti okoline ne omoguće uspješnu kalibraciju.

Kontrolni sustav plamenika može raditi samo kad kalibracija svih senzora bude uspješna.

Morate ukloniti sve tvari s grijaće ploče tijekom kalibracije. Osvjetljenje okoline također ne smije biti prejako tijekom kalibracije. Ako se dobije jedna od poruka F1, F2 ili F4, korisnik mora isključiti sve izvore svjetlosti ili zatvoriti prozor tijekom postupka kalibracije kod prvog spajanja da bi se uspostavilo napajanje. Kad se kalibracija uspješno dovrši, kontrolni sustav može tolerirati velike količine svjetla okoline.

Kontrolni sustav grijaće ploče se adaptira i kalibrira prema promjenama uvjeta okoline kad se koristi.



Dodirni kontrolni sklop je opremljen senzorom koji ima zaštitu od pregrijavanja. Odgovarajuća zona kuhanja će se isključiti kad reagira na ovaj senzor. Da biste dobili više informacija o porukama pogreške, molimo pogledajte tablicu.

Ako se tipke višekratno uključuju (dulje do 10 sekundi), cijeli kontrolni sustav se deaktivira i začuje se zvučni signal.

6 Održavanje

Opće informacije

Vijek trajanja proizvod će se produljiti, a česti problemi će se smanjiti, ako se proizvod redovito čisti.



OPASNOST:

Isključite uređaj iz struje prije početka održavanja i čišćenja.

Postoji opasnost od strujnog udara!



OPASNOST:

Pustite da se uređaj ohladi prije čišćenja.

Vruće površine mogu uzrokovati opekline!

- Temeljito očistite proizvod nakon svake uporabe. Na taj ćete način uvijek moći lakše ukloniti ostatke od kuhanja, pa neće zagorjeti kad sljedeći put budete koristili uređaj.
- Za uređaja jedinice nisu potrebna posebna sredstva za čišćenje. Koristite toplu vodu s tekućinom za pranje, meku krpu ili spužvu i obrišite je suhom krpom.
- Uvijek pazite da dobro obrišete višak tekućine nakon čišćenja prolivene hrane.
- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili klorid za čišćenje površine od nehrđajućeg čelika i inoksa i ručku. Za čišćenje tih dijelova koristite meku krpu s tekućim deterdžentom (neabrazivnom), pazeći da brišete u jednom smjeru.



Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu.

Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, prašak/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete.



Nemojte koristiti parne čistače za čišćenje uređaja jer to može uzrokovati strujni udar.

Čišćenje ploče za kuhanje

Staklokeramičke površine

Obrišite staklokeramičku površinu pomoću komada krpe namočenog u hladnu vodu na način da ne ostavlja sredstvo za čišćenje na njoj. Osušite suhom i mekom krpom. Ostaci mogu uzrokovati oštećenja staklokeramičke površine kad idući put budete koristili plamenik.

Osušeni ostaci na staklokeramičkoj površini se ni u kojem slučaju ne smiju strugati oštricama kuka, staklenom vunom ili sličnim alatima. Uklonite mrlje od kamenca (žute mrlje) malom količinom sredstva za uklanjanje kamenca kao što su ocat ili sok od limuna. Možete također koristiti odgovarajuće komercijalno dostupne proizvode.

Ako je površina jako prljava, nanosite sredstvo za čišćenje na spužvu i čekajte da se dobro upije. Zatim očistite površinu ploče za kuhanje mokrom krpom.



Hrana zasnovana na šećeru, kao što su gusta krema i sirup se moraju odmah očistiti a ne čekati da se površina ohladi. Inače se staklokeramička površina može trajno oštetiti.

S vremenom, na premazima ili drugim površinama može malo izbljediti boja. To neće utjecati na rad proizvoda.

Blijeda boja i mrlje na staklokeramičkoj površini u normalno stanje, a ne greška.

7 Otklanjanje kvarova

Uređaj emitira metalne zvukove dok grije i dok se hladi.

- Kad se metalni dijelovi zagriju, mogu se širiti i uzrokovati buku. >>> *To nije kvar.*

Uređaj ne radi.

- Možda je glavni osigurač pokvaren ili je izbacio. >>> *Provjerite osigurače na ploči s osiguračima. Po potrebi ih zamijenite ili ponovno uključite.*
- Uređaj nije uključen u (uzemljenu) utičnicu. >>> *Provjerite spoj utikača.*
- Ako prikaz ne zasvijetli kad ponovno uključite grijaću ploču. >>> *Isključite uređaj na prekidaču. Sačekajte 20 sekundi i onda ga ponovno spojite.*



Konzultirajte se s ovlaštenim serviserom ili dobavljačem gdje ste kupili uređaj ako ne možete riješiti problem iako ste primijenili sve upute u ovom dijelu. Nikada ne pokušavajte samo popraviti pokvareni proizvod.

